

# Gebruiks- en montagehandleiding diepvries



Lees **beslist** de gebruiks- en montagehandleiding voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan uw apparaat.

# Inhoud

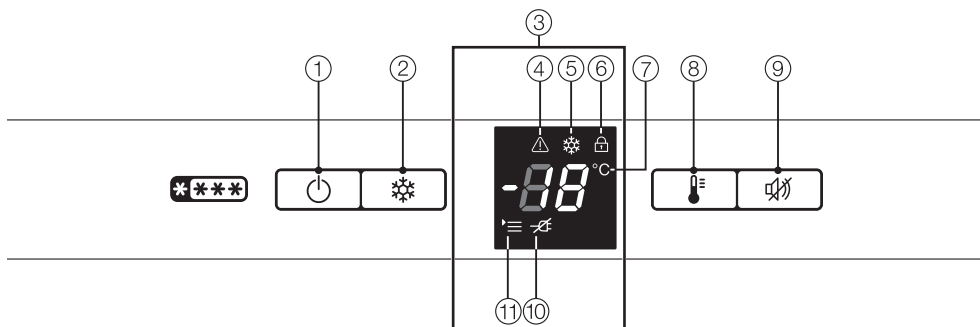
---

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Beschrijving van het toestel</b> . . . . .                        | 4  |
| <b>Uw bijdrage tot bescherming van ons milieu</b> . . . . .          | 6  |
| <b>Opmerkingen omtrent uw veiligheid</b> . . . . .                   | 7  |
| <b>Hoe kunt u energie besparen?</b> . . . . .                        | 16 |
| <b>Toestel in- en uitschakelen</b> . . . . .                         | 18 |
| Vóór het eerste gebruik . . . . .                                    | 18 |
| Bij langdurige afwezigheid . . . . .                                 | 19 |
| <b>De juiste temperatuur</b> . . . . .                               | 20 |
| Temperatuurindicator . . . . .                                       | 20 |
| Temperatuur instellen . . . . .                                      | 21 |
| <b>Instellingen wijzigen</b> . . . . .                               | 22 |
| Instelmodus . . . . .                                                | 22 |
| Vergrendeling in-/uitschakelen . . . . .                             | 22 |
| <b>Superfrost gebruiken</b> . . . . .                                | 24 |
| Functie Superfrost . . . . .                                         | 24 |
| <b>Temperatuur- en deuralarm</b> . . . . .                           | 25 |
| Deuralarm . . . . .                                                  | 25 |
| Waarschuwingssignaal vroegtijdig uitschakelen . . . . .              | 25 |
| <b>Invriezen en bewaren</b> . . . . .                                | 26 |
| Maximaal invriesvermogen . . . . .                                   | 26 |
| Wat gebeurt er als verse levensmiddelen worden ingevroren? . . . . . | 26 |
| Diepvriesproducten bewaren . . . . .                                 | 26 |
| Zelf levensmiddelen invriezen . . . . .                              | 27 |
| Hou bij het invriezen rekening met het volgende . . . . .            | 27 |
| Verpakken . . . . .                                                  | 27 |
| Voor u de levensmiddelen in het toestel legt . . . . .               | 28 |
| Hoe de levensmiddelen in het toestel plaatsen . . . . .              | 28 |
| Ingevroren levensmiddelen ontdooien . . . . .                        | 29 |
| Ijsblokjes maken . . . . .                                           | 29 |
| Dranken snel koelen . . . . .                                        | 29 |
| <b>Ontdooien</b> . . . . .                                           | 30 |
| <b>Reinigen</b> . . . . .                                            | 32 |
| Binnenruimte, toebehoren . . . . .                                   | 33 |
| Luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen . . . . .                      | 34 |
| Deurdichting . . . . .                                               | 34 |

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Storingen verhelpen</b> .....                                        | 35 |
| <b>Waar bepaalde geluiden vandaan komen</b> .....                       | 42 |
| <b>Service After Sales/garantie</b> .....                               | 43 |
| Duur en voorwaarden van de garantie .....                               | 43 |
| <b>Gegevens voor testinstellingen</b> .....                             | 44 |
| <b>Elektrische aansluiting</b> .....                                    | 45 |
| <b>Montagerichtlijnen</b> .....                                         | 46 |
| Opstelplaats .....                                                      | 46 |
| Klimaatklasse .....                                                     | 46 |
| Luchttoevoer en -afvoer .....                                           | 47 |
| Voor u het toestel inbouwt .....                                        | 48 |
| Maakte het oude toestel gebruik van een andere scharniertechniek? ..... | 49 |
| Voorzijde in roestvrij staal .....                                      | 49 |
| <b>Inbouwafmetingen</b> .....                                           | 50 |
| <b>De draairichting van de deur veranderen</b> .....                    | 51 |
| <b>Het toestel inbouwen</b> .....                                       | 54 |
| De meubeldeur monteren .....                                            | 62 |
| <b>Adressen</b> .....                                                   | 71 |

# Beschrijving van het toestel

## Bedieningspaneel



① Aan-uittoets

② Toets voor "Superfrost"

③ **Display**

④ Symbool voor het alarm

⑤ Symbool voor "Superfrost"

⑥ Symbool voor de vergrendeling

⑦ Temperatuurindicator

⑧ Toets voor het instellen van de temperatuur

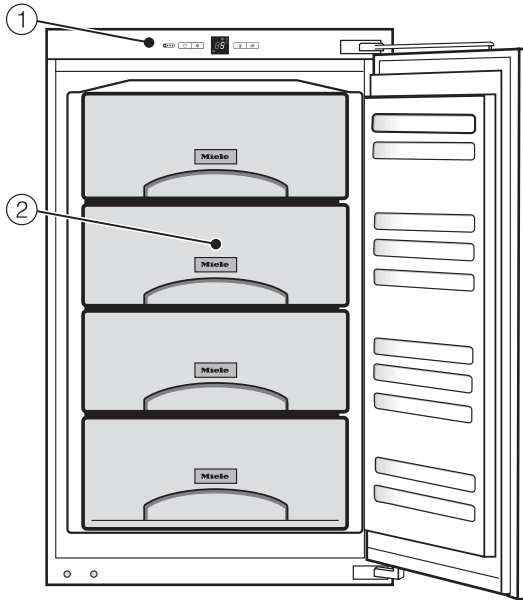
⑨ Uitschakeltoets voor het waarschuwingssignaal

⑩ Symbool voor stroomonderbreking

⑪ Menu-symbool  
(instelmodus:  
vergrendeling in-/uitschakelen)

# Beschrijving van het toestel

---



① Bedieningspaneel

② Vriesladen

# Uw bijdrage tot bescherming van ons milieu

---

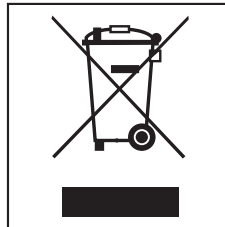
## Recycleerbare verpakking

De verpakking behoedt het toestel voor transportschade. Er werd materiaal gekozen dat door het milieu wordt verdragen en opnieuw kan worden benut.

Door de verpakking weer in kringloop te brengen, wordt er grondstof gespaard en verkleint de afvalberg. Geef deze stoffen dus niet met het gewone vuilnis mee. Breng ze liever naar het dichtstbijzijnde gemeentelijk containerpark. Waar u dat vindt, komt u zeker bij uw gemeentebestuur aan de weet.

## Het afdanken van het apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die voor het functioneren en de veiligheid van het apparaat nodig waren. Als u het apparaat bij het gewone afval doet of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Verwijder het afgedankte apparaat dan ook nooit met het gewone afval.



Bij de aankoop van uw nieuw toestel heeft u een bijdrage betaald. Die wordt volledig gebruikt voor de toekomstige recyclage van dat toestel. Dat bevat trouwens nog waardevol materiaal. Door te recyclen wordt er dan ook **minder verspild en vervuild**.

Als u vragen heeft omtrent het afdanken van uw oud toestel, neem dan contact op met

- de handelaar bij wie u het kocht

of

- de firma Recupel,  
telefoon 02 706 86 10,  
website: [www.recupel.be](http://www.recupel.be)

of

- uw gemeentebestuur als u uw toestel naar een containerpark brengt.

Zorg er ook voor dat het toestel intussen kindveilig wordt bewaard voor u het laat wegbrengen.

Dit toestel voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Een verkeerd gebruik kan nochtans tot lichamelijk letsel en materiële schade leiden.

Lees daarom de gebruiks- en montagehandleiding aandachtig door, voordat u het toestel in gebruik neemt. Daarin vindt u belangrijke instructies met betrekking tot de montage, de veiligheid, het gebruik en het onderhoud. Dit is in het belang van uw veiligheid en voorkomt schade aan het toestel.

Wanneer deze niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiks- en montagehandleiding zodat u deze kunt doorgeven aan een eventuele volgende bezitter.

### **Juist gebruik**

► Dit toestel is bedoeld voor gebruik in het huishouden en in gelijkaardige omgevingen.  
Het is niet bestemd voor gebruik buiten.

► Gebruik het toestel uitsluitend voor huishoudelijke doeleinden: om diepvriesproducten te bewaren, om verse levensmiddelen in te vriezen en om ijsblokjes te maken.  
Elk ander gebruik is niet toegelaten.

## Opmerkingen omtrent uw veiligheid

---

► Het toestel is niet geschikt voor het bewaren en koelen van geneesmiddelen, bloedplasma, laboratoriumpreparaten of andere gelijkaardige stoffen of producten die ten grondslag liggen aan de richtlijn betreffende medische hulpmiddelen. Door een verkeerd gebruik van het toestel kunnen producten worden beschadigd of bederven. Bovendien is het toestel ook niet geschikt voor gebruik in explosieve omgevingen.

Miele is niet verantwoordelijk voor schade die werd veroorzaakt doordat het toestel voor andere doeleinden werd gebruikt of verkeerd werd bediend.

► Personen die op grond van hun fysieke of psychische gesteldheid, hun onervarenheid of gebrek aan kennis van het toestel niet in staat zijn het toestel veilig te bedienen, mogen ze alleen onder toezicht bedienen of wanneer ze worden geïnstrueerd door iemand die het apparaat kent.

Ze moeten het mogelijke gevaar van een verkeerde bediening kunnen herkennen en begrijpen.

### Kinderen in het huishouden

► Kinderen jonger dan acht jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze constant in het oog worden gehouden.

► Kinderen vanaf acht jaar mogen het toestel zonder toezicht gebruiken, maar alleen als ze weten hoe het toestel werkt en wat voor gevaar zij lopen wanneer ze het fout bedienen.

► Kinderen mogen het toestel niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

► Hou kinderen die in de buurt van het toestel komen in het oog. Zorg ervoor dat ze nooit met het toestel spelen.

► Risico op verstikking! Spelende kinderen kunnen zich wikkelen in verpakkingsmateriaal (bijv. folies) of het over hun hoofd trekken en daardoor verstikken. Houd verpakkingsmateriaal zoals plastic buiten het bereik van kinderen.

### Technische veiligheid

► Het koelmiddelcircuit is op lekkage gecontroleerd. Het toestel voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften en de relevante EU-richtlijnen.

► Dit toestel bevat het koelmiddel isobutaan (R600a), een natuurlijk gas dat het milieu weinig belast, maar wel brandbaar is. Het beschadigt de ozonlaag niet en verhoogt ook het broeikaseffect niet. Maar het gebruik van dit milieuvriendelijk koelmiddel heeft wel geleid tot meer lawaai als het toestel aanstaat. Er kunnen afgezien van de geluiden van de compressor stromingsgeluiden in het hele koelcircuit optreden. Deze effecten zijn helaas niet te vermijden, maar hebben geen invloed op de capaciteit van het toestel. Let er bij het transport en bij de inbouw/plaatsing op dat geen onderdelen van het koelcircuit worden beschadigd. Vrijkomend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken!

In geval van beschadiging:

- vermijd open vuur of ontstekingsbronnen,
- ontkoppel het toestel van het elektriciteitsnet,
- verlucht gedurende enkele minuten het vertrek waarin het toestel staat en
- neem contact op met de dienst Herstellingen aan huis van Miele.

## Opmerkingen omtrent uw veiligheid

---

► Hoe meer koelmiddel er in een toestel voorhanden is, hoe groter het vertrek moet zijn waar het toestel wordt opgesteld. In te kleine vertrekken kan zich bij lekkage een brandbaar mengsel van gas en lucht vormen.

De kamer moet per 8 g koelmiddel minstens 1 m<sup>3</sup> groot zijn. De hoeveelheid koelmiddel staat op het typeplaatje binnenin het toestel.

► De aansluitgegevens (zekering, frequentie en spanning) op het typeplaatje van het toestel moeten absoluut overeenstemmen met deze van het elektriciteitsnet. Zo voorkomt u schade aan uw toestel. Deze moeten beslist overeenkomen. Raadpleeg bij twijfel een elektricien.

► De elektrische veiligheid van het toestel is uitsluitend gegarandeerd, als het wordt aangesloten op een aardingssysteem dat volgens de geldende voorschriften is geïnstalleerd. Laat de elektrische installatie bij twijfel door een elektricien inspecteren.

► Is de aansluitkabel beschadigd, laat dan een nieuwe installeren door een vakman of vakvrouw die door Miele erkend is. Zo vermijdt u risico's voor wie het toestel gebruikt.

► Stopcontactenblokken of verlengkabels bieden niet voldoende veiligheidsgaranties (gevaar voor brand). Dit in verband met gevaar voor oververhitting.

► Wanneer er vocht terechtkomt op onderdelen van het toestel die onder spanning staan of de aansluitkabel, kan dat een kortsluiting veroorzaken.

Plaats het toestel daarom nooit in vochtige vertrekken zoals garage of waskeuken waar gevaar dreigt door spatwater.

► Dit toestel mag niet op niet-vaste plaatsen (bijv. op een schip) worden gebruikt.

## Opmerkingen omtrent uw veiligheid

---

- ▶ Controleer voordat het toestel wordt geplaatst, of het zichtbaar beschadigd is. Een beschadigd toestel mag niet worden geplaatst en niet in gebruik worden genomen.
- ▶ Gebruik uw toestel enkel in ingebouwde toestand. Enkel dan is een veilige werking gewaarborgd.
- ▶ Tijdens installatie-, onderhouds- en herstellingswerken moet het toestel van het elektriciteitsnet losgekoppeld zijn. Dit is pas het geval wanneer:
  - de zekeringen in uw zekeringkast zijn uitgeschakeld of
  - de schroefzekeringen in uw zekeringkast helemaal zijn uitgedraaid of
  - als de aansluitkabel van het elektriciteitsnet losgekoppeld is. Trek bij aansluitkabels met een stekker niet aan de kabel maar aan de stekker om het toestel los te koppelen van het elektriciteitsnet.
- ▶ Door ondeskundig uitgevoerde installaties, onderhoudswerken of herstellingen kunnen er niet te onderschatten risico's ontstaan voor de gebruiker. Installatie-, onderhouds- of herstellingswerken mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd die door Miele erkend zijn.
- ▶ Het recht op garantie vervalt wanneer het toestel door een klantendienst wordt hersteld die niet door Miele is erkend.
- ▶ Enkel met originele Miele-wisselstukken bent u zeker dat deze ten volle voldoen aan de eisen qua veiligheid. Defecte onderdelen mogen alleen door originele Miele-wisselstukken worden vervangen.

# Opmerkingen omtrent uw veiligheid

---

## Efficiënt gebruik

► Het toestel is bestemd voor een bepaalde klimaatklasse (kamer-temperatuur), waarvan de grenzen moeten worden aangehouden. De klimaatklasse is vermeld op het typeplaatje aan de binnenruimte van het toestel. Een te lage kamertemperatuur heeft tot gevolg dat de compressor voor langere tijd afslaat, zodat het toestel de vereiste temperatuur niet kan aanhouden.

► De luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen mogen niet afgedekt of afgesloten worden.

Een goede luchtgeleiding is dan niet meer gewaarborgd. Een hoger energieverbruik en schade aan onderdelen kunnen niet worden uitgesloten.

► Als u in het toestel of in de deur vet- of oliehoudende levensmiddelen bewaart, dient u ervoor te zorgen dat eventueel uitlopend vet of uitlopende olie niet in contact komt met de kunststofonderdelen. Daardoor kunnen spanningsscheuren in de kunststof ontstaan die dan breekt of scheurt.

► Bewaar geen explosieve stoffen en geen producten met brandbare drijfgassen (bijv. spuitbussen) in het toestel. Door de elektrische onderdelen kunnen explosieve gasmengsels ontsteken en brand of explosies veroorzaken.

► Gebruik geen elektrische toestellen in het toestel (bijv. om softijs te maken). Door vonkvorming ontstaat explosiegevaar.

## Opmerkingen omtrent uw veiligheid

---

- ▶ Bewaar geen blikjes en flessen met koolzuurhoudende dranken of met vloeistoffen die kunnen bevriezen in de vrieszone. De blikjes of flessen kunnen barsten. U zou zich kunnen verwonden en er zou schade kunnen ontstaan.
- ▶ Als u flessen snel in de vrieszone wilt koelen, dient u ze uiterlijk na één uur weer uit de vrieszone te halen. Anders zullen ze ontploffen waardoor u zich zou kunnen verwonden en er schade zou kunnen ontstaan.
- ▶ Raak bevroren levensmiddelen en onderdelen van metaal niet met natte handen aan. De handen kunnen vastvriezen en u zou zich kunnen verwonden.
- ▶ Neem nooit ijsblokjes en ijslolly's, met name waterijsjes, in de mond als u ze net uit de vrieszone hebt gehaald. Door de zeer lage temperatuur van het ijs kunnen de lippen of de tong vastvriezen en u zou zich kunnen verwonden.
- ▶ Geheel of gedeeltelijk ingevroren levensmiddelen niet opnieuw invriezen. De levensmiddelen verliezen aan voedingswaarde of bederven, verbruik ze dus zo snel mogelijk. Gekookte of gebraden ontdooide levensmiddelen kunt u opnieuw invriezen.
- ▶ Als u levensmiddelen eet die te lang bewaard zijn, bestaat er gevaar voor voedselvergiftiging. De bewaarduur is afhankelijk van diverse factoren, zoals de versheid, de kwaliteit van de levensmiddelen en de temperatuur waarop ze worden bewaard. Let op de houdbaarheidsdatum en op de bewaarinstructies van de fabrikant van de levensmiddelen.
- ▶ Gebruik uitsluitend Miele-accessoires om te voorkomen dat garantieaanspraken vervallen. Worden er andere onderdelen gemonteerd of ingebouwd, dan vervalt het recht op waarborg en/of productaansprakelijkheid.

# Opmerkingen omtrent uw veiligheid

---

## Reiniging en onderhoud

► Behandel de deurdichting niet met olie of vet.

Daardoor wordt de deurdichting na verloop van tijd poreus.

► De stoom van een stoomreiniger kan in aanraking komen met delen die onder spanning staan en zo kortsluiting veroorzaken.

Gebruik voor het reinigen en ontdooien van het toestel nooit een stoomreiniger.

► Gebruik geen voorwerpen met scherpe punt of rand om

- rijm- en ijslagen te verwijderen
- vastgevroren bakjes voor ijsblokjes en levensmiddelen los te wrikken.

Daardoor beschadigt u de koelelementen en functioneert het toestel niet meer correct.

► Plaats nooit elektrische verwarmingstoestellen of kaarsen in het toestel om het te ontdooien. De kunststof zou beschadigd raken.

► Gebruik geen ontdooisprays of producten om ijs te verwijderen. Deze kunnen immers explosieve gassen vormen, bevatten mogelijk oplos- of drijfmiddelen die de kunststof aantasten of zijn mogelijk schadelijk voor de gezondheid.

### Transport

► Transporteer het toestel om beschadiging te voorkomen altijd rechtop staand en in de transportverpakking.

► Laat u voor het transport van het toestel helpen door een tweede persoon, omdat het toestel zwaar is. U zou zich kunnen verwonden en er zou schade kunnen ontstaan.

### Wat met het oude toestel

► Vernietig het deurslot van uw toestel als u het afdankt. Op die manier voorkomt u dat spelende kinderen zichzelf in het toestel opsluiten, wat levensgevaarlijk kan zijn.

► Beschadig geen onderdelen van het koelcircuit, bijv. door

- koelmiddelkanalen van het verdampsysteem open te prikken,
- buizen te knikken,
- oppervlaktecoatings weg te krabben.

Als er koelmiddel naar buiten spuit, kan dat oogletsels veroorzaken.

## Hoe kunt u energie besparen?

|                              | <b>Normaal energieverbruik</b>                                                                                                    | <b>Verhoogd energieverbruik</b>                                                                       |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opstellen/onderhouden</b> | In een verluchte ruimte.                                                                                                          | In een gesloten, niet-verluchte ruimte.                                                               |
|                              | Beschermd tegen rechtstreekse zonnestralen.                                                                                       | Bij directe zonnestraling.                                                                            |
|                              | Niet naast een warmtebron (verwarmingselement, fornuis).                                                                          | Naast een warmtebron (verwarmingselement, fornuis).                                                   |
|                              | Bij een ideale kamertemperatuur van 20 °C.                                                                                        | Bij een hoge kamertemperatuur.                                                                        |
|                              | Dek de luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen niet af. Verwijder regelmatig het stof van de luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen. | Als de luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen afgedekt zijn of onder het stof zitten.                  |
| <b>Temperatuurinstelling</b> | Vrieszone -18 °C                                                                                                                  | Bij een lage temperatuurinstelling: hoe lager de vrieszonetemperatuur, hoe hoger het energieverbruik! |

## Hoe kunt u energie besparen?

|                  | <b>Normaal<br/>energieverbruik</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Verhoogd<br/>energieverbruik</b>                                                                                                                                                  |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gebruik</b>   | Laat de schuifladen en de glazen bodems zoals ze waren toen het toestel werd geleverd.                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                      |
|                  | Open de toesteldeur alleen indien nodig en altijd zo kort mogelijk.<br>Schik de levensmiddelen in het toestel.                                                                                                                                                                        | Deur vaak en lang openen betekent koudeverlies en instroom van warme omgevingslucht. Het toestel heeft tijd nodig om de temperatuur te verlagen en de compressor moet langer werken. |
|                  | Neem een koeltas mee wanneer u boodschappen doet en leg de levensmiddelen snel in het toestel.<br>Plaats levensmiddelen die u uit het toestel haalt altijd zo snel mogelijk terug, voordat ze te veel opwarmen.<br>Laat warme gerechten en dranken eerst buiten het toestel afkoelen. | Warme gerechten en levensmiddelen die opgewarmd zijn tot buitentemperatuur, brengen warmte in het toestel.<br><br>Het toestel probeert te koelen en de compressor werkt langdurig.   |
|                  | Levensmiddelen goed verpakt of goed afgedekt inladen.                                                                                                                                                                                                                                 | Wanneer vloeistoffen in de koelzone verdampen en condenseren, leidt dat tot verlies van het koelvermogen.                                                                            |
|                  | Doe de vakken niet te vol zodat de lucht kan circuleren.                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |
| <b>Ontdooien</b> | Ontdooi de vrieszone bij een ijslaag van maximaal 0,5 cm.                                                                                                                                                                                                                             | Een ijslaag vermindert de overdracht van de koude aan de in te vriezen levensmiddelen.                                                                                               |

# Toestel in- en uitschakelen

## Vóór het eerste gebruik

### Verpakkingsmaterialen

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit de binnenruimte.

### Reinigen

Neem daartoe de opmerkingen in acht die vermeld staan in de rubriek "Reiniging".

- Reinig het inwendige van het toestel en het toebehoren.

## Het toestel inschakelen



- Druk op de aan-uittoets.

Het toestel begint te koelen en de temperatuurindicator toont de gewenste temperatuur. Tegelijkertijd knipperen de temperatuuraanduiding en het symbool voor het alarm ⚠ tot de gewenste temperatuur bereikt is.

Om zeker te zijn dat de temperatuur laag genoeg is, dient u het toestel enkele uren te laten voorkoelen voor u voor het eerst levensmiddelen in het toestel plaatst.

## Het toestel uitschakelen



- Druk op de aan-uittoets tot het display uitgaat.

De koeling is uitgeschakeld. Als dat niet het geval is, is de vergrendeling ingeschakeld (zie "Andere instellingen wijzigen - Vergrendeling uitschakelen").

## Bij langdurige afwezigheid

Als u het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt:

- schakel het toestel uit,
- trek de stekker uit of schakel de desbetreffende zekering in uw zekeringkast uit,
- ontdooi en reinig het toestel en
- laat de toesteldeuren op een kier staan om geurvorming te vermijden.

Wanneer het toestel bij langdurige afwezigheid wordt uitgeschakeld maar niet gereinigd, bestaat er gevaar voor schimmelvorming als de deuren gesloten blijven.

# De juiste temperatuur

---

Voor het bewaren van levensmiddelen is de juiste temperatuurinstelling heel belangrijk. Door micro-organismen bederven levensmiddelen heel snel, wat door de juiste bewaar temperatuur kan worden verhinderd of kan worden vertraagd. De temperatuur heeft invloed op de snelheid waarmee micro-organismen groeien. Met dalende temperatuur verlangzamen deze processen.

Om verse levensmiddelen in te vriezen en om levensmiddelen over een lange tijd te bewaren is een temperatuur nodig van **-18 ° C**. Bij deze temperatuur is de groei van micro-organismen vrijwel uitgesloten. Zodra de temperatuur stijgt tot boven -10 °C, begint de ontbinding door micro-organismen en zijn de levensmiddelen minder lang houdbaar. Daarom mogen geheel of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen pas opnieuw worden ingevroren nadat ze eerst zijn verwerkt (koken of braden). De meeste micro-organismen worden door de hoge temperaturen vernietigd.

De temperatuur in het toestel stijgt

- als u vaak en gedurende lange tijd de toesteldeur opent,
- hoe meer levensmiddelen er worden bewaard,
- als de verse levensmiddelen warm zijn,
- hoe hoger de omgevingstemperatuur van het toestel is.

Het toestel is geconstrueerd voor een bepaalde klimaatklasse. Een klimaatklasse is een kamertemperatuurbereik waarbinnen de temperatuur zich moet bewegen en waar

deze niet boven of onder mag liggen.

## Temperatuurindicator

De temperatuuraanduiding op het bedieningspaneel geeft altijd de **gewenste** temperatuur voor de koelzone weer.

Als u bijv. wenst dat het toestel op **-18°C** koelt,

- drukt u zo vaak op de toets voor het instellen van de temperatuur totdat de -18 op de temperatuuraanduiding brandt.

## Temperatuur instellen



- Druk zo vaak op de toets voor het instellen van de temperatuur tot de gewenste temperatuur op de temperatuurindicator wordt weergegeven.

De eerste keer dat u erop drukt, wordt de temperatuur die u het laatst hebt ingesteld, knipperend weergegeven.

Vervolgens wijzigt de temperatuurwaarde ononderbroken. Als  $-28^{\circ}\text{C}$  is bereikt, keert de temperatuurindicator terug naar  $-15^{\circ}\text{C}$ .

De nieuwe gekozen temperatuurwaarde wordt na korte tijd automatisch opgeslagen en verschijnt op de temperatuur aanduiding.

De temperatuur in het toestel wordt dan langzaam op deze waarde ingesteld.

# Instellingen wijzigen

## Instelmodus

In de instelmodus schakelt u de vergrendeling in of uit.

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Vergrendeling in-/uitschakelen | ⌂ |
|--------------------------------|---|

Wanneer het toestel in de instelmodus staat, wordt dat aangegeven via het menusymbool ≡.

Hoe u kunt de **vergrendeling in- en uitschakelen**, wordt hieronder beschreven.

### Vergrendeling in-/uitschakelen

Met de vergrendeling kunt u het toestel beveiligen, zodat het niet ongewenst wordt uitgeschakeld.

#### – Vergrendeling inschakelen



- Druk ca. 5 seconden op de toets voor "Superfrost".

Het menusymbool ≡ brandt en op het display knippert ⌂.

Het toestel staat nu in de instelmodus.



- Druk kort op de toets voor "Superfrost" om de vergrendelingsfunctie op te roepen.

Op het display verschijnt ⌂.



- Druk kort op de toets voor "Superfrost" om de vergrendeling in te schakelen.

Het symbool voor de vergrendeling  brandt.

Ga als volgt te werk om de instelmodus te verlaten:



- Druk op de aan-uittoets.

Op het display wordt de temperatuur weergegeven.

## – Vergrendeling uitschakelen



- Druk ca. 5 seconden op de toets voor "Superfrost".

Het symbool voor de vergrendeling  en het menusymbool  branden. Op het display knippert . Het toestel staat nu in de instelmodus.



- Druk kort op de toets voor "Superfrost" om de vergrendelingsfunctie op te roepen.

Op het display verschijnt .



- Druk kort op de toets voor "Superfrost" om de vergrendeling uit te schakelen.

Het symbool voor de vergrendeling  gaat uit.

Ga als volgt te werk om de instelmodus te verlaten:



- Druk op de aan-uittoets.

Op het display wordt de temperatuur weergegeven.

# Superfrost gebruiken

## Functie Superfrost

Om verse levensmiddelen optimaal in te vriezen, dient u eerst de functie "Superfrost" in te schakelen.

Op die manier worden de levensmiddelen snel doorvoren en blijven de voedingswaarde, de vitamines, het uitzicht en de smaak behouden.

### Uitzonderingen:

- Als u reeds ingevroren levensmiddelen in het toestel plaatst.
- Als u dagelijks slechts maximaal 1 kg levensmiddelen plaatst.

## Superfrost inschakelen

De functie "Superfrost" dient u **6 uur vooraf** in te schakelen. Pas daarna plaatst u de levensmiddelen die u wilt invriezen. Als u het **maximale invriesvermogen** wilt gebruiken, **dient u 24 uur vooraf** de functie "Superfrost" in te schakelen!



- Druk op de toets voor "Superfrost".

Het symbool voor "Superfrost"  brandt. De temperatuur in het toestel daalt, doordat het toestel nu werkt met het maximale koelvermogen.

## Superfrost uitschakelen

De functie "Superfrost" wordt automatisch na ca. 65 uur uitgeschakeld. Het symbool voor "Superfrost"  gaat uit en het toestel werkt weer met het normale koelvermogen.

Om energie te besparen, kunt u de functie "Superfrost" zelf eerder uitschakelen.



- Druk op de toets voor "Superfrost", zodat het symbool  uitgaat.

De koeling van het toestel werkt weer met het normale vermogen.

Het toestel is voorzien van een waarschuwingssysteem, zodat de temperatuur in de vrieszone niet ongemerkt kan stijgen en om energieverlies te vermijden als de deur open blijft staan.

## Temperatuuralarm

Als de **vriestemperatuur** in een te warm temperatuurbereik komt, weerklinkt een waarschuwingssignaal en knipperen de temperatuurindicator en het symbool voor het alarm ⚠️ tegelijkertijd.

De ingestelde temperatuur bepaalt wanneer het toestel een temperatuurbereik als te warm herkent.

Het akoestische en optische signaal kan worden gegeven

- als u een grote hoeveelheid levensmiddelen invriest,
- als u warme verse levensmiddelen invriest,
- als bij het herschikken en uitnemen van ingevroren levensmiddelen te veel warme kamerlucht binnenstroomt,
- na een stroomonderbreking,
- wanneer het toestel defect is.

Zodra de alarmtoestand beëindigd is, stopt het waarschuwingssignaal en gaat het symbool voor het alarm ⚠️ uit.

Als de temperatuur gedurende een langere tijd warmer was dan  $-18^{\circ}\text{C}$ , controleert u of de levensmiddelen gedeeltelijk of volledig ontdooid zijn. Als dit het geval is, verbruikt u deze levensmiddelen zo snel mogelijk of verwerkt u de levensmiddelen (koken of braden) voor u ze weer invriest.

## Deuralarm

Als de toesteldeur langer dan 60 seconden open blijft staan, weerklinkt een waarschuwingssignaal.

Zodra de toesteldeur wordt gesloten, schakelt het waarschuwingssignaal uit.

## Waarschuwingssignaal vroegtijdig uitschakelen

Als het waarschuwingssignaal u stoort, kunt u het vroeger uitschakelen.



- Druk op de uitschakeltoets voor het waarschuwingssignaal.

Het waarschuwingssignaal wordt uitgeschakeld.

Bij een temperatuuralarm blijft het symbool voor het alarm ⚠️ branden totdat de alarmtoestand is beëindigd.

# Invriezen en bewaren

## Maximaal invriesvermogen

Om de levensmiddelen zo snel mogelijk tot in de kern in te vriezen, mag het maximale invriesvermogen niet worden overschreden. Het maximaal invriesvermogen binnen 24 uur vindt u op het typeplaatse "Invriesvermogen ...kg/24 uur".

Het maximale invriesvermogen dat vermeld staat op het typeplaatje is gebaseerd op de norm DIN EN ISO 15502.

## Wat gebeurt er als verse levensmiddelen worden ingevroren?

Verse levensmiddelen moeten zo snel mogelijk volledig worden doorvoren, zodat de voedingswaarde, de vitamines, het uitzicht en de smaak behouden blijven.

Hoe langzamer de levensmiddelen worden ingevroren, hoe meer vloeistof er uit elke afzonderlijke cel in de tussenruimten terechtkomt. De cellen krimpen.

Bij het ontdooien kan slechts een gedeelte van de voordien uitgetreden vloeistof terugkeren in de cellen. Uiteindelijk betekent dit dat de levensmiddelen een grote hoeveelheid vloeistof verliezen. Vaststellen kunt u dat aan de grote plas water die bij het ontdooien rondom de levensmiddelen ontstaat.

Als levensmiddelen snel zijn doorgevroren, heeft de celvloeistof minder tijd om uit de cellen naar de tussenruimten te lopen. De cellen krimpen veel minder.

Tijdens het ontdooien kan de slechts geringe hoeveelheid vloeistof die naar de tussenruimten was gelopen, terugkeren naar de cellen, zodat het vochtverlies zeer gering is. Er ontstaat slechts een kleine waterplas!

## Diepvriesproducten bewaren

Als u diepvriesproducten wenst te bewaren, controleert u tijdens de aankoop in de winkel

- de verpakking op beschadigingen,
  - de houdbaarheidsdatum en
  - de koelzonetemperatuur van de vrieskast in de winkel. Als de koelzonetemperatuur warmer is dan -18 °C, wordt de houdbaarheid van de diepvriesproducten korter.
- Koop diepvriesproducten pas op het einde van het winkelen, en transporteer ze in krantenpapier of in een koelzak.
  - Plaats de diepvriesproducten onmiddellijk in het toestel.

Geheel of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen niet opnieuw invriezen. Pas nadat u de levensmiddelen heeft verwerkt (koken of braden), kunt u ze opnieuw invriezen.

### Zelf levensmiddelen invriezen

Vries uitsluitend verse levensmiddelen in perfecte staat in!

#### Hou bij het invriezen rekening met het volgende

- Volgende levensmiddelen zijn **geschikt om in te vriezen**:  
vers vlees, gevogelte, wild, vis, groenten, kruiden, onbewerkt fruit, zuivelproducten, bakkerijproducten, voedselresten, eigeel, eiwit en talrijke kant-en-klaargerechten.
- Volgende zaken zijn **niet geschikt om in te vriezen**:  
wijn druiven, bladsalade, radijsjes, ramen, zure room, mayonaise, volledige eieren in de schaal, uien, volledige onbewerkte appels en peren.
- Om ervoor te zorgen dat kleur, smaak, aroma en vitamine C behouden blijven, moeten de groenten eerst worden geblancheerd voordat ze worden ingevroren. Doe de groenten in porties gedurende 2 – 3 minuten in kokend water. De groenten vervolgens eruit nemen en snel in koud water laten afkoelen. Dan laten uitlekken.
- Mager vlees is beter geschikt om in te vriezen dan vet vlees en kan veel langer worden bewaard.
- Plaats telkens een folie uit kunststof tussen koteletten, steaks, schnitzels enz. Daardoor voorkomt u dat het vlees aaneenvriest tot een blok.
- Rauwe levensmiddelen en geblancheerde groenten voor het invriezen

niet kruiden en zouten, schotels slechts lichtjes kruiden en zouten. Van sommige kruiden verandert door het invriezen de intensiteit van de smaak.

- Warme schotels of dranken eerst buiten het toestel laten afkoelen, om te voorkomen dat reeds bevroren levensmiddelen gedeeltelijk ontdooien en dat het stroomverbruik stijgt.

### Verpakken

- Vries per portie in.

#### Geschikte verpakking

- Kunststoffolie
- Buisfolie uit polyethyleen
- Aluminiumfolie
- Diepvriesdozen

#### Ongeschikte verpakking

- Pakpapier
- Perkamentpapier
- Cellofaan
- Vuilniszakjes
- Gebruikte winkelzakjes

- Druk de lucht goed uit de verpakking.

- Sluit de verpakking dicht af met
  - elastiekjes
  - kunststofclips
  - touw of
  - koudebestendige kleefband.

Zakjes en buisfolie uit polyethyleen kunt u met een folielasapparaat dichtlassen.

- Noteer de inhoud en de invriesdatum op de verpakking.

# Invriezen en bewaren

## Voor u de levensmiddelen in het toestel legt

- Als u meer dan 1 kg verse levensmiddelen dient in te vriezen, dient u enige tijd vooraf de functie "Superfrost" in te schakelen (zie "Superfrost gebruiken").

De levensmiddelen die al in het toestel liggen, krijgen zo een koudereserve.

## Hoe de levensmiddelen in het toestel plaatsen

De volgende maximale belastingen moeten worden in acht genomen:

Vrieslade = 25 kg

– Glazen plaat = 35 kg In te vriezen levensmiddelen mogen niet in aanraking komen met reeds ingevroren levensmiddelen. Anders zouden deze ontdooien.

- Leg de levensmiddelen droog in het toestel om te vermijden dat ze aan elkaar of aan het toestel vastvriezen.

### – Kleine levensmiddelen

Vries de levensmiddelen in de onderste vriesladen in.

- Plaats de levensmiddelen naast elkaar op de bodem van de vriesladen, zodat de levensmiddelen zo snel mogelijk tot in de kern worden ingevroren.

### – Maximale hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen (zie typeplaatje)

- Neem de onderste vrieslade uit.
- Plaats de levensmiddelen naast elkaar op de bodem van het toestel of tegen de zijwanden van de binnenruimte, zodat de levensmiddelen zo snel mogelijk tot in de kern worden ingevroren.

Na afloop van het invriesproces:

- Leg de ingevroren levensmiddelen in de vrieslade en schuif deze weer in het toestel.

### – Grote levensmiddelen

Als u grote levensmiddelen zoals een kalkoen of wild in het toestel wilt plaatsen, kunt u de glazen platen tussen de vriesladen uitnemen.

- Neem de vriesladen uit, en til de glazen platen lichtjes op en trek ze langs voren uit!

## Ingevroren levensmiddelen ontdooien

Ingevroren levensmiddelen kunt u op verschillende manieren ontdooien

- in de microgolfoven,
- in de gewone oven met de modus "hete lucht" of "ontdooien",
- bij kamertemperatuur,
- in de koelkast (de afgegeven koude wordt gebruikt om de levensmiddelen te koelen),
- in de stoomoven.

**Platte stukken vlees en vis** kunnen licht ontdooid in een hete pan worden gelegd.

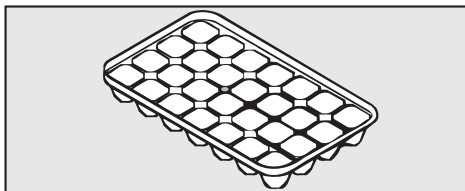
Bij het ontdooien van **stukken vlees en vis** (bijv. gehakt, kip, visfilet) moet u ervoor zorgen dat ze niet in aanraking komen met andere levensmiddelen. Vang het dooiwater op en giet het zorgvuldig weg.

**Fruit** kan bij kamertemperatuur in de verpakking of in een afgedekte schotel worden ontdooid.

**Groenten** kunnen over het algemeen in bevroren toestand in het kokende water worden gedaan of in heet vet worden gestoofd. Door de veranderde celstructuur is de bereidingstijd iets korter dan bij verse groenten.

Geheel of gedeeltelijk ontdooide levensmiddelen niet opnieuw invriezen. Pas nadat u de levensmiddelen heeft verwerkt (koken of braden), kunt u ze opnieuw invriezen.

## Ijsblokjes maken



- Vul het bakje voor ijsblokjes voor drie kwart met water en plaats het op de bodem van een vrieslade.
- Gebruik een stomp voorwerp, bijv. een lepelsteel, om een vastgevroren bakje voor ijsblokjes los te maken.
- De ijsblokjes komen gemakkelijk los uit het bakje als u het kort onder stromend water houdt.

## Dranken snel koelen

Als u flessen snel in de vrieszone wilt koelen, dient u ze **uiterlijk na één uur** weer uit de vrieszone te halen. Anders kunnen ze ontploffen.

# Ontdooien

Bij normale werking zetten er zich na verloop van tijd rijp en ijs in de vrieszone af, bijv. op de binnenwanden. De sterkte van de rijp- en ijsvorming is afhankelijk van de volgende oorzaken:

- De toesteldeur is vaak en/of gedurende lange tijd geopend.
- Grote hoeveelheden verse levensmiddelen zijn ingevroren.
- De luchtvochtigheid van de kamertucht is gestegen.

Bij een dikke ijslaag zijn de vriesladen mogelijk moeilijker te openen. Ook kan de toesteldeur dan soms niet goed worden gesloten. Bovendien vermindert het koelvermogen, waardoor het energieverbruik stijgt.

- Ontdooi het toestel regelmatig, maar uiterlijk als er zich plaatselijk een ijslaag van maximaal 0,5 cm dik heeft gevormd.

Doe dat bij voorkeur wanneer

- het toestel weinig of geen bevroren levensmiddelen bevat,
- de luchtvochtigheid van de kamertucht laag is en de omgevingstemperatuur laag is.

Krab de rijp- en ijslagen niet af. Gebruik geen voorwerpen met scherpe punt of rand. Daardoor beschadigt u de koelelementen en functioneert het toestel niet meer correct.

## Vóór het ontdooien

- Schakel 1 dag voor het ontdooien de functie "SuperFrost" in. Daardoor krijgen de reeds ingevroren levensmiddelen een extra koudereserve en kunnen ze dus iets langer bij kamertemperatuur worden bewaard.
- Neem de levensmiddelen eruit en wikkel ze in verschillende lagen krantenpapier of in een deken.  
Tip: U kunt de levensmiddelen ook in koelzakken bewaren.
- Bewaar de levensmiddelen op een koele plaats tot het vriestoestel weer gebruiksklaar is.
- Neem alle vriesladen uit het toestel.

## Ontdooien

Zorg ervoor dat het ontdooien vlug verloopt. Hoe langer de levensmiddelen bij kamertemperatuur worden bewaard, hoe korter hun houdbaarheid wordt.

Gebruik om het toestel te ontdooien in geen geval een stoomreiniger. De stoom kan bij onderdelen van het toestel komen, die onder spanning staan. Zo kan er kortsluiting optreden.

Plaats nooit elektrische verwarmingstoestellen of kaarsen in het toestel om het te ontdooien. Hierdoor kan de kunststof beschadigd raken.

Gebruik geen ontdooisprays of -producten om ijs te verwijderen. Die kunnen immers explosieve gassen vormen, bevatten mogelijk oplos- of drijfmiddelen die de kunststof aantasten of zijn mogelijk schadelijk voor de gezondheid.

- Schakel het toestel uit.

Het display gaat uit en de koeling is uitgeschakeld.

Als dat niet het geval is, is de vergrendeling ingeschakeld (zie "Andere instellingen wijzigen - Vergrendeling uitschakelen").

- Trek de stekker uit of schakel de desbetreffende zekering in uw zekeringkast uit.
- Laat de deur van het toestel open.

U kunt het ontdooien versnellen door twee potten met heet (niet kokend) wa-

ter op onderleggers in het toestel te plaatsen. In dit geval de deur bij het ontdooien gesloten laten zodat de warmte niet kan ontsnappen.

- Verwijder losgekomen stukken ijs.

Zorg ervoor dat er geen water terecht komt in de inbouwkast.

- Neem dooiwater eventueel meermaals met een spons of een doek op.

## Na het ontdooien

- Reinig het toestel en wrijf het droog.
- Sluit de toesteldeur.
- Sluit het toestel weer aan en schakel het in.
- Schakel de functie SuperFrost in, zodat het toestel snel koud wordt.
- Schuif de vriesladen met de levensmiddelen in zodra de temperatuur in de vrieszone laag genoeg is.
- Schakel de functie "SuperFrost" uit door op de "SuperFrost"-toets te drukken, zodra er een constante temperatuur van minstens -18 °C in de vrieszone is bereikt.

# Reinigen

---

Zorg ervoor dat er geen water in de elektronica geraakt.

Door de afvoeropening voor het dooiwater mag geen reinigingswater lopen.

Gebruik geen hogedrukreiniger. De stoom kan op onderdelen van het toestel terecht komen die onder spanning staan. Zo kan er kortsluiting optreden.

Het typeplaatje in het toestel mag niet worden verwijderd. De informatie op dit plaatje is belangrijk in geval van een storing.

## Opmerkingen omtrent reinigingsmiddelen

Om schade aan de oppervlakken te voorkomen, mogen de volgende middelen **niet** worden gebruikt om de oppervlakken te reinigen:

- reinigingsmiddelen die soda, ammoniak, zuur of chloor bevatten,
- kalkoplossende reinigingsmiddelen,
- schurende reinigingsmiddelen, zoals schuurpoeder, schuurmelk, poetsstenen,
- reinigingsmiddelen met oplosmiddel,
- reinigingsmiddelen voor roestvrij staal,
- vaatwas-reinigingsmiddelen,
- ovensprays,
- glasreinigers,
- schurende harde sponsjes en borstels, zoals bijv. schuursponsjes,
- speciale "wondersponsen",
- scherpe metaalschrapers!

Gebruik in de binnenruimte van het toestel alleen reinigings- en onderhoudsmiddelen die voor levensmiddelen onbedenkkelijk zijn.

Wij raden aan lauw water en wat handafwasmiddel te gebruiken om de oppervlakken te reinigen.

Belangrijke opmerkingen omtrent de reiniging vindt u op de volgende pagina's.

## Vóór het reinigen

- Schakel het toestel uit.

Het display gaat uit en de koeling is uitgeschakeld.

Als dat niet het geval is, is de vergrendeling ingeschakeld (zie "Andere instellingen wijzigen - Vergrendeling uitschakelen").

- Trek de stekker uit of schakel de desbetreffende zekering in uw zekeringkast uit.
- Haal de levensmiddelen uit het toestel en bewaar ze op een koele plaats.
- Ontdooi de vrieszone.

## Binnenruimte, toebehoren

Reinig het toestel na elke ontdooiing.

Verwijder vuil onmiddellijk en laat het niet aandrogen.

- Gebruik voor het reinigen van de binnenruimte en het toebehoren lauw-warm water met wat reinigingsmiddel. Spoel na de reiniging nogmaals met helder water en wrijf alles droog met een doek.

De volgende onderdelen zijn **geschikt voor reiniging in de afwasautomaat**:

- het bakje voor ijsblokjes.
- de glazen bodems.

De temperatuur van het gekozen programma van de afwasautomaat mag maximaal 55 °C bedragen!

Kunststofonderdelen kunnen in de afwasautomaat verkleuren door contact met bepaalde natuurlijke kleurstoffen, bijv. in wortels, tomaten en ketchup. Deze verkleuring heeft geen invloed op de stabiliteit van de onderdelen.

De volgende onderdelen zijn **niet geschikt voor reiniging in de afwasautomaat**:

- de vriesladen.
- Reinig deze onderdelen/dit toebehoren met de hand.
- Laat de deur van het toestel korte tijd openstaan.

# Reinigen

---

## Luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen

- Reinig alle luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen regelmatig met een borsteltje of een stofzuiger. Afzettingen van stof verhogen het stroomverbruik.

## Deurdichting

Behandel de deurdichting niet met olie of vet. Daardoor wordt de deurdichting na verloop van tijd poreus.

- Reinig de deurdichting regelmatig uitsluitend met schoon water en droog ze daarna grondig met een doek.

## Na het reinigen

- Schuif alle glasbodems in het toestel.
- Sluit de toesteldeur.
- Sluit het toestel weer aan en schakel het in.
- Schakel de functie "SuperFrost" in, zodat de vrieszone snel koud wordt.
- Schuif de vriesladen met de levensmiddelen in de vrieszone.
- Schakel de functie "SuperFrost" uit door op de "SuperFrost"-toets te drukken, zodra er een constante temperatuur van minstens -18 °C in de vrieszone is bereikt.

U kunt de meeste storingen en fouten die in het dagelijkse gebruik optreden zelf verhelpen. Het volgende overzicht moet u daarbij helpen.

Kunt u daarmee de oorzaak van een storing niet vinden of verhelpen, neem dan contact op met de dienst Herstellingen aan huis van Miele.

Om het koudeverlies zo beperkt mogelijk te houden, opent u indien mogelijk de deur van het toestel niet tot de storing verholpen is.

Door ondeskundig uitgevoerde installaties, onderhoudswerken of herstellingen kunnen er niet te onderschatten risico's ontstaan voor de gebruiker. Installatie-, onderhouds- of herstellingswerken mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd die door Miele erkend zijn.

| Probleem                                                                 | Oorzaken                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Oplossing                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Het toestel heeft geen koelvermogen en het display gaat niet aan.</b> | Het toestel is niet ingeschakeld.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ■ Schakel het toestel in. Het display moet aangaan.                                                                                                                                                                   |
|                                                                          | De stekker steekt niet goed in het stopcontact.                                                                                                                                                                                                                                                                     | ■ Steek de stekker in het stopcontact. Wanneer het toestel uitgeschakeld is, verschijnt op het display het netaansluitingssymbool  . |
|                                                                          | Controleer of de desbetreffende zekering in uw zekeringkast is gesprongen, omdat er een probleem is met het koelvriescombinatie, de elektrische spanning in uw huis of een ander toestel.                                                                                                                           | ■ Als dat het geval is, doet u een beroep op een elektricien of de dienst Herstellingen aan huis van Miele.                                                                                                           |
| <b>Het toestel heeft geen koelvermogen. Het kan wel worden bediend.</b>  | De demofunctie is ingeschakeld, het symbool  op het display brandt. Met de demofunctie kan de Miele-handelaar het toestel zonder ingeschakelde koeling presenteren. Voor particulier gebruik heeft u deze instelling niet nodig. | ■ Vraag de klantendienst hoe u de demofunctie van uw toestel uitschakelt.                                                                                                                                             |

# Storingen verhelpen

**De compressor schakelt steeds vaker in en werkt steeds langer, zodat de temperatuur in het toestel daalt.**

| Probleem                                         | Oorzaken                                                                                                                                           | Oplossing                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>De temperatuur in het toestel is te koud.</b> | De temperatuur in het toestel is te laag ingesteld.                                                                                                | ■ Stel een andere temperatuur in.                                                                              |
|                                                  | De toesteldeur is niet goed gesloten.                                                                                                              | ■ Controleer of de toesteldeur goed sluit.                                                                     |
|                                                  | Er werd een grote hoeveelheid levensmiddelen in één keer ingevroren.                                                                               | ■ Neem de opmerkingen in acht in de rubriek "Invriezen en bewaren".                                            |
|                                                  | De functie "Superfrost" is nog ingeschakeld. Zij gaat na ca. 65 uren automatisch uit.                                                              | Om energie te besparen, kunt u "Superfrost" zelf eerder uitschakelen:<br>■ Druk op de toets voor "Superfrost". |
| <b>De compressor werkt constant.</b>             | Om energie te besparen, schakelt de compressor bij een gering koudeverbruik op een laag toerental over. Daardoor moet de compressor langer werken. | Geen!                                                                                                          |

## Storingen verhelpen

| Probleem                                                              | Oorzaken                                                                                                      | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>De compressor schakelt steeds vaker in en werkt steeds langer.</b> | De luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen zijn afgedekt of afgesloten.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dek de luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen niet af.</li> <li>■ Reinig de luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen regelmatig om stof te verwijderen.</li> </ul>                                                                                                                                                |
|                                                                       | De toesteldeur werd vaak geopend of er werden grote hoeveelheden levensmiddelen in het toestel geplaatst.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Open de deur alleen indien nodig en altijd zo kort mogelijk.</li> </ul> <p>De vereiste temperatuur is na enige tijd vanzelf weer ingesteld.</p>                                                                                                                                                               |
|                                                                       | De toesteldeur is niet goed gesloten.<br>Mogelijk heeft er zich al een dikke ijslaag gevormd in de vrieszone. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sluit de deur.</li> </ul> <p>De vereiste temperatuur is na enige tijd vanzelf weer ingesteld.</p> <p>Als er zich al een dikke ijslaag heeft gevormd, vermindert het koelvermogen. Daardoor stijgt het energieverbruik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ontdooi en reinig het toestel.</li> </ul> |
|                                                                       | De kamertemperatuur is te warm.<br>Hoe hoger de kamertemperatuur, hoe langer de compressor werkt.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neem de opmerkingen in acht die vermeld staan in de rubriek "Opmerkingen omtrent de montage – Opstelplaats".</li> </ul>                                                                                                                                                                                       |
|                                                                       | Het toestel is niet goed ingebouwd in de nis.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neem de opmerkingen in acht die vermeld staan in de rubrieken "Opmerkingen omtrent de montage; "Toestel inbouwen".</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |

## Storingen verhelpen

**De compressor schakelt steeds minder vaak in en werkt steeds korter, zodat de temperatuur in het toestel stijgt.**

| Probleem                                                   | Oorzaken                                                                                                                                                                                                                                                      | Oplossing                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>De temperatuur in het toestel is te warm.</b>           | De compressor schakelt minder vaak in!<br>De kamertemperatuur was lager dan de kamertemperatuur waarvoor uw toestel ontworpen is.<br>De compressor schakelt minder vaak in als de kamertemperatuur te laag is. Daarom kan het in de vrieszone te warm worden. | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Stel een andere temperatuur in.</li><li>■ Controleer de temperatuur in het toestel opnieuw na 24 uur.</li></ul>                                               |
| <b>De ingevroren levensmiddelen beginnen te ontdooien.</b> | De kamertemperatuur was lager dan de kamertemperatuur waarvoor uw toestel ontworpen is.<br>De compressor schakelt minder vaak in als de kamertemperatuur te laag is. Daarom kan het in de vrieszone te warm worden.                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Neem de opmerkingen in acht die vermeld staan in de rubriek "Opmerkingen omtrent de montage – Opstelplaats".</li><li>■ Verhoog de kamertemperatuur.</li></ul> |

## Storingen verhelpen

| Aanduiding op het display                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Probleem                                                                                           | Oorzaken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Op het display wordt "F0 tot F9" weergegeven.</b>                                               | Er zit een storing in het toestel.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ■ Neem contact op met de dienst Herstellingen aan huis van Miele.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Op het display knipperen het symbool voor het "Super-Frost" ❄️ en de temperatuuraanduiding.</b> | Er zit een storing in het toestel.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ■ Neem contact op met de dienst Herstellingen aan huis van Miele.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Op het display knipperen het symbool voor het alarm ⚠️ en de temperatuuraanduiding.</b>         | <p>De temperatuur in het toestel is te warm omdat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– de deur vaak werd geopend.</li> <li>– er een grote hoeveelheid levensmiddelen werd ingevroren zonder de functie "Superfrost" in te schakelen.</li> <li>– er zich een lange stroomonderbreking heeft voorgedaan.</li> </ul> | <p>Wanneer de alarmtoestand beëindigd is, gaat het symbool voor het alarm ⚠️ uit.</p> <p>■ Afhankelijk van de temperatuur controleert u of de levensmiddelen gedeeltelijk of volledig ontdooid zijn. Als dit het geval is, verwerkt u de levensmiddelen (koken of braden) voor u ze weer invriest.</p> |

# Storingen verhelpen

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Het akoestische waarschuwingssignaal weerklinkt en op het display verschijnen de symbolen voor stroomuitval  en alarm .</b></p> <p><b>Ook wordt de warmste temperatuur weergegeven die tijdens de stroomuitval of stroomonderbreking in de vrieszone werd bereikt.</b></p> | <p>De temperatuur in het toestel is de voorbije dagen of uren wegens een stroomuitval of stroomonderbreking te hoog gestegen.</p> <p>Wanneer de stroomonderbreking voorbij is, werkt het toestel met de laatste temperatuurinstelling verder.</p> | <p>■ Druk op de uitschakeltoets voor het waarschuwingssignaal.</p> <p>De weergegeven warmste temperatuur verdwijnt. Daarna verschijnt weer de effectieve temperatuur in de vrieszone.</p> <p>■ Afhankelijk van de temperatuur controleert u of de levensmiddelen gedeeltelijk of volledig ontdooid zijn. Als dit het geval is, verwerkt u de levensmiddelen (koken of braden) voor u ze weer invriest.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Storingen verhelpen

| Overige storingen                                                            |                                                                                                                                                         |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Probleem                                                                     | Oorzaken                                                                                                                                                | Oplossing                                                                                  |
| <b>De toesteldeur kan niet verschillende keren na elkaar worden geopend.</b> | Dat is geen storing! Door de zuigende werking kunt u de deur pas na enige tijd zonder extra moeite openen.                                              | Geen!                                                                                      |
| <b>De levensmiddelen zijn vastgevroren.</b>                                  | De verpakking van de levensmiddelen was niet droog toen u de levensmiddelen in het toestel legde.                                                       | ■ Maak de levensmiddelen los met een stomp voorwerp, bijv. een lepelsteel.                 |
| <b>Het toestel kan niet worden uitgeschakeld.</b>                            | De vergrendeling is ingeschakeld. Op het display brandt het symbool  . | ■ Schakel de vergrendeling uit (zie "Instellingen wijzigen - Vergrendeling uitschakelen"). |
| <b>Het toestel voelt warm aan aan de buitenwanden.</b>                       | Dit is geen storing! De warmte die de motor van de compressor afgeeft bij het koelen, wordt gebruikt om condensatie te voorkomen.                       | Geen!                                                                                      |

## Waar bepaalde geluiden vandaan komen

| Heel normale geluiden   | Waar komen ze vandaan?                                                                                                                                |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brrrrr ...</b>       | Gebrom komt van de motor (compressor). Dat kan even wat harder worden terwijl de motor wordt ingeschakeld.                                            |
| <b>Blubb, blubb ...</b> | Geborrel, geklots of gezoem komt van het koelmiddel dat door de buisjes vloeit.                                                                       |
| <b>Klik ...</b>         | U hoort een klik telkens als de thermostaat de motor in- of uitschakelt.                                                                              |
| <b>Sssrrrrr ...</b>     | Bij toestellen met verschillende zones of bij NoFrost-modellen kunt u een zacht geruis horen van de luchtstroming in de binnenruimte van het toestel. |
| <b>Krak ...</b>         | Wanneer het materiaal in uw toestel uitzet, kunt u gekraak horen.                                                                                     |

Hou ermee rekening dat motor- en stromingsgeluiden in het koelcircuit niet te vermijden zijn!

| Geluiden die u vlot kunt verhelpen   | Oorzaak                                                       | Oplossing                                                                                          |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Geklepper, gerammel, gerinkel</b> | Het toestel staat niet waterpas.                              | Stel het toestel waterpas. Schroef de voetjes in of uit het toestel of leg iets onder het toestel. |
|                                      | Het toestel raakt andere toestellen of meubels.               | Schuif het toestel van de meubels of andere toestellen weg.                                        |
|                                      | Laden, korven of legplaten trillen of knellen.                | Controleer de uitneembare onderdelen en zet ze eventueel opnieuw op hun plaats.                    |
|                                      | Flessen of recipiënten raken elkaar.                          | Schuif de flessen of recipiënten wat uit elkaar.                                                   |
|                                      | De kabelhouder hangt nog tegen de achterwand van het toestel. | Neem de kabelhouder weg.                                                                           |

Neem bij storingen die u niet zelf kunt verhelpen contact op met

- uw Miele-handelaar
- of
- de dienst Herstellingen aan huis van Miele.

Het telefoonnummer van de dienst Herstellingen aan huis van Miele vindt u op de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing.

Om u gericht te kunnen helpen, heeft de dienst Herstellingen aan huis van Miele het toesteltype en het serienummer van uw toestel nodig. Beide gegevens vindt u op het typeplaatje in de binnenruimte van het toestel.

### **Duur en voorwaarden van de garantie**

De duur van de garantie bedraagt 2 jaar.

Voor meer informatie over de garantievoorwaarden in uw land neemt u contact op via het telefoonnummer van de dienst Consumentenbelangen (Productinformatie voor particulieren) van de N.V. Miele België.

Het telefoonnummer van de dienst Consumentenbelangen (Productinformatie voor particulieren) van Miele vindt u op de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing.

# Gegevens voor testinstellingen

---

De tests moeten volgens de **van toepassing zijnde normen en richtlijnen** worden uitgevoerd.

Bij het voorbereiden en uitvoeren van de toesteltests moet ook rekening worden gehouden met de volgende gegevens van de fabrikant:

- **Beladingsplannen,**
- Opmerkingen in de **gebruiks- en montageaanwijzing.**

Het toestel wordt aansluitklaar geleverd voor wisselstroom van 50 Hz, 220 – 240 V.

De zekering moet minstens 10 A bedragen.

Het toestel moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd. De elektrische installatie moet uitgevoerd zijn overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.

Het toestel moet in geval van nood snel kunnen worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Daarom moet het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn. Het mag zich dus niet achter het toestel bevinden.

Als het stopcontact na de inbouw niet meer toegankelijk is, moet in de installatie een scheidingsinrichting voor elke pool voorhanden zijn. Als stroomonderbrekers kunnen schakelaars worden gebruikt met een contactopening van minstens 3 mm. Denk hierbij bijvoorbeeld aan LS-schakelaars, zekeringen en contactsluiters (EN 60335).

De stekker en de aansluitkabel van het toestel mogen niet de achterzijde van het toestel raken. Anders kunnen de stekker en de aansluitkabel beschadigd raken door trillingen van het toestel. Dat kan een kortsluiting veroorzaken.

Ook andere toestellen mogen niet worden aangesloten op stopcontacten die zich bevinden achter het toestel.

Aansluiting via een verlengkabel is niet toegestaan, aangezien verlengkabels niet voldoende veiligheidsgaranties bieden. Er bestaat onder andere gevaar voor oververhitting.

Het toestel mag niet op gelijkstroom-wisselstroommutators worden aangesloten, die bijvoorbeeld bij **stroomvoorziening op zonne-energie** worden gebruikt.

In dat geval kunnen er zich bij het inschakelen van het toestel spanningspieken voordoen, die ertoe kunnen leiden dat het toestel wordt uitgeschakeld om veiligheidsredenen. De elektronische besturing kan beschadigd raken!

De stekker van de aansluitkabel van het toestel mag niet worden vervangen door een **energiebesparende stekker** (bijv. van het merk SavaPlug). Hierdoor wordt de energietoevoer naar het toestel verminderd en wordt het toestel te warm.

Als de aansluitkabel moet worden vervangen, dan mag dat alleen worden uitgevoerd door een erkende vakman of vakvrouw die op de hoogte is van elektriciteitsaansluitingen.

Een niet-ingebouwd toestel kan kantelen!

## Opstelplaats

Kies geen plaats direct naast een fornuis, een verwarming of in de buurt van een raam waar de zon direct naar binnen schijnt. Hoe hoger de kamertemperatuur, hoe langer de compressor werkt en er meer energie wordt verbruikt. Geschikt is een droge ruimte die kan worden verlucht.

Neem de volgende opmerkingen in acht bij het inbouwen van het toestel:

- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn in geval van nood. Het mag zich dus niet achter het toestel bevinden.
- De stekker en de aansluitkabel van het toestel mogen niet de achterzijde van het toestel raken. Anders kunnen deze beschadigd raken door trillingen van het toestel.
- Ook andere toestellen mogen niet worden aangesloten op stopcontacten die zich bevinden achter het toestel.

**Belangrijk! Bij een hoge luchtvochtigheid** kan condens op de buitenkant van het apparaat neerslaan. Dat condenswater kan corrosie veroorzaken op de buitenwanden van het toestel. Daarom is het aan te bevelen het toestel met voldoende luchttoevoer in een droge en/of geklimatiseerde ruimte op te stellen. Controleer na de inbouw of de toesteldeuren goed sluiten, de aangegeven luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen werden aangehouden en het toestel zoals beschreven werd ingebouwd.

## Klimaatklasse

Het toestel is bestemd voor een bepaalde klimaatklasse (kamertemperatuur), waarvan de grenzen moeten worden aangehouden.

Een te lage kamertemperatuur heeft tot gevolg dat de compressor voor langere tijd afslaat. Dat kan tot hogere temperaturen in het toestel leiden en schade tot gevolg hebben.

De klimaatklasse is vermeld op het typeplaatje aan de binnenzijde van het toestel.

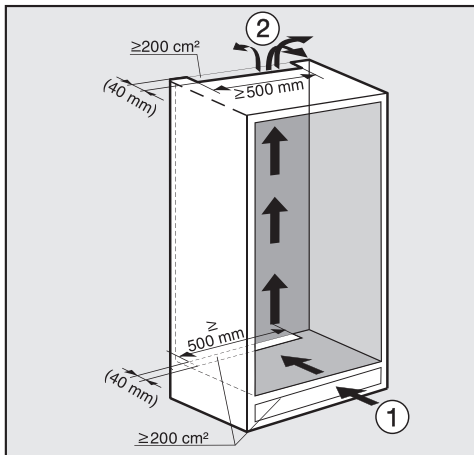
| Klimaatklasse | Kamertemperatuur  |
|---------------|-------------------|
| SN            | +10 °C tot +32 °C |
| N             | +16 °C tot +32 °C |
| ST            | +16 °C tot +38 °C |
| T             | +16 °C tot +43 °C |

Wordt een vriestoestel van de klimaatklasse SN bij koudere kamertemperaturen (tot +5 °C) gebruikt, is een storingsvrije werking gewaarborgd.

## Luchttoevoer en -afvoer

De aangegeven luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen moeten worden aangehouden. Anders gaat de compressor vaker over een langere tijdspanne draaien. Dat leidt tot een hoger energieverbruik. Ook zorgt dat voor een hogere werkingstemperatuur van de compressor, waardoor deze beschadigd kan raken.

De lucht aan de achterwand van het toestel wordt warm. Daarom moet de inbouwkast zo gemaakt zijn dat de luchttoevoer en luchtafvoer niet worden gehinderd (zie "Inbouwafmetingen"):



- De luchttoevoer ① verloopt via de sokkel (plint) en de luchtafvoer ② gebeurt bovenaan, in het achterste gedeelte van het keukenmeubel.
- Met het oog op de aan- en afvoer van de lucht moet er langs de achterzijde van het toestel een afvoerkanal van minimum 40 mm diep voorzien worden.

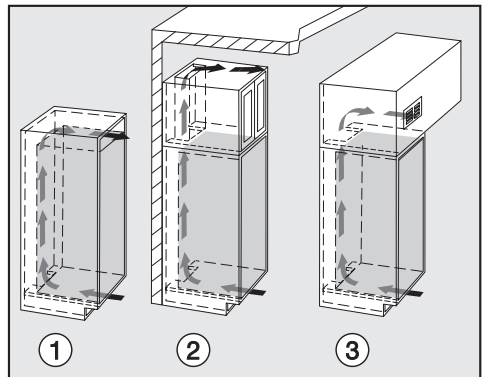
- De luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen in de sokkel (plint) van het meubel, in de inbouwkast en onder het plafond moeten overal minstens 200 cm² groot zijn, zodat de opgewarmde lucht ongehinderd kan wegstromen.
- Belangrijk! Hoe groter de luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen zijn, hoe energiezuiniger het toestel werkt.

De openingen voor luchttoevoer en -afvoer mogen niet afgedekt of afgesloten worden.

Bovendien moeten ze regelmatig van stof worden ontdaan.

## Bovenste luchtafvoeropening

De bovenste luchtafvoeropening kan op verschillende manieren worden gerealiseerd:

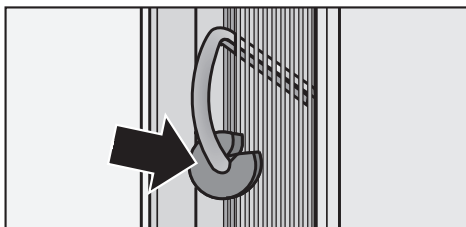


- ① vlak boven het toestel met een ventilatierooster (vrije doorlaat van minstens 200 cm²)
- ② tussen het keukenmeubel en het plafond
- ③ in een vals plafond

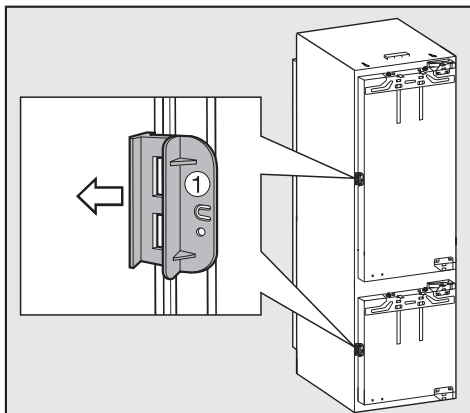
# Montagerichtlijnen

## Voor u het toestel inbouwt

- Voor u het toestel inbouwt, neemt u de zak met montage-elementen en ander toebehoren uit het toestel en verwijdert u de boordband van de buitenste toesteldeur.
- Verwijder aan de achterkant van het toestel **in geen geval**



- de afstandhouders (afhankelijk het model).  
Ze zorgen ervoor dat de noodzakelijke afstand tussen de rug en de wand bewaard blijft.
- de zakjes die zich in het metalen rooster (warmtewisselaar) bevinden (afhankelijk van het model).  
Ze zijn belangrijk voor de werking van het toestel. Hun inhoud is niet giftig en ongevaarlijk.
- Verwijder de kabelhouder aan de achterzijde van het toestel.
- Controleer of de delen aan de achterwand van het toestel nergens tegenaan kunnen komen. Buig eventueel in de weg zittende delen voorzichtig weg.



- Open de toesteldeur en trek de rode transportbeveiliging ① (afhankelijk van het model) af.

## **Maakte het oude toestel gebruik van een andere scharniertechniek?**

Indien uw vroeger toestel een andere scharniertechniek had, kunt u de meubeldeur toch gebruiken. In dit geval moet u de oude beslagen van de inbouwkast demonteren, die hebt u niet meer nodig. De meubeldeur wordt immers op de toesteldeur gemonteerd. De nodige delen zijn bijgeleverd of kunnen bij de dienst Onderdelen en toebehoren van Miele worden aangevraagd.

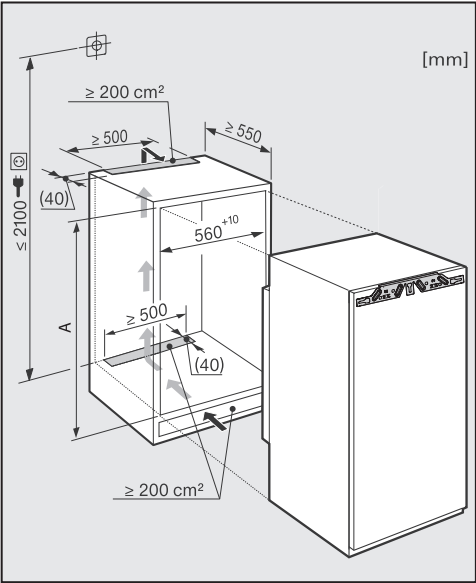
## **Voorzijde in roestvrij staal**

(afhankelijk van het model)

Als het oude toestel van een andere scharniertechniek gebruik maakte en u de oude deur niet meer kunt of wilt gebruiken, of als uw meubeldeur om een andere reden niet meer te gebruiken is, kunt u die door een voorzijde in roestvrij staal vervangen.

Neem contact op met de dienst Onderdelen en toebehoren van Miele voor informatie over waar u een roestvrijstalen front kunt verkrijgen.

# Inbouwafmetingen



Voordat u het toestel inbouwt, moet u ervoor zorgen dat de inbouwkast precies de juiste inbouwafmetingen heeft. De aangegeven luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen moeten in elk geval in acht worden genomen om te garanderen dat het toestel correct werkt.

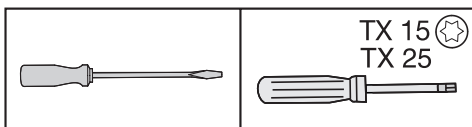
|           | Hoogte van de nis [mm]<br>A |
|-----------|-----------------------------|
| F 32202 i | 874 - 890                   |
|           |                             |
|           |                             |
|           |                             |
|           |                             |
|           |                             |

## De draairichting van de deur veranderen

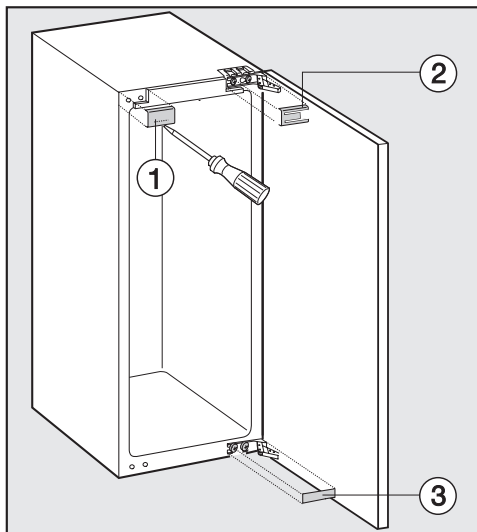
Voer het veranderen van de draairichting van de deur altijd met twee personen uit.

Het toestel wordt geleverd met een rechtsscharnierende deur. Als de deur linksscharnierend moet zijn, moet u de draairichting van de deur veranderen.

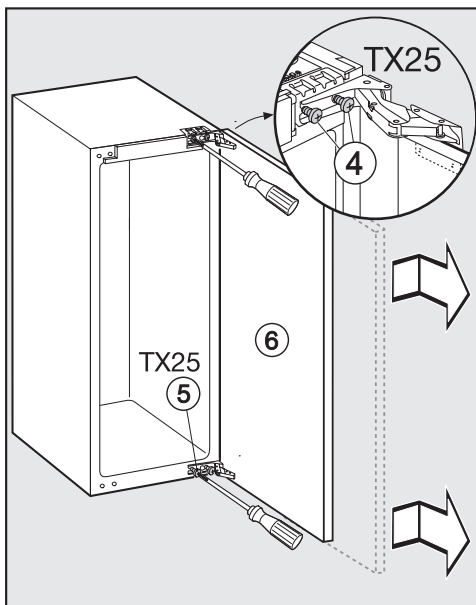
**Om de draairichting van de deur te veranderen, hebt u het volgende gereedschap nodig:**



- Open de toesteldeur.
- Verwijder het rek/flessenrek van de toesteldeur (afhankelijk het model).

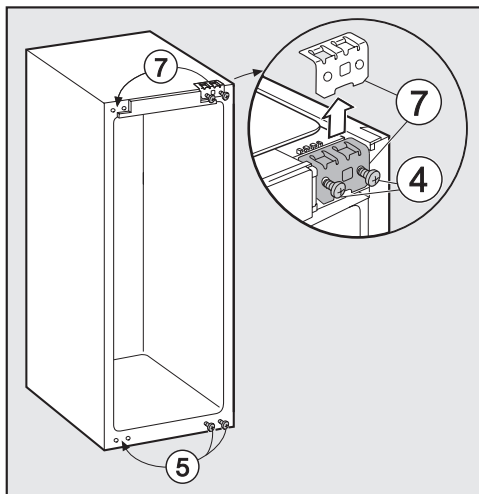


- Verwijder de afdekkingen ①, ② en ③.



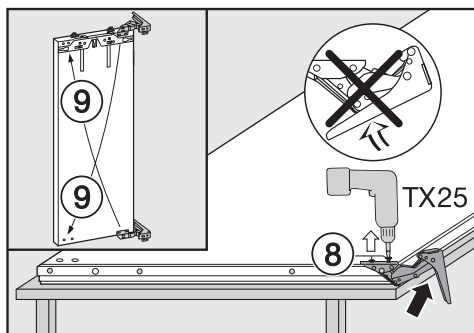
- Draai de schroeven ④ en ⑤ op de scharnieren een beetje los.
- Schuif de toesteldeur ⑥ naar buiten toe en licht ze uit de hengsels.

# De draairichting van de deur veranderen



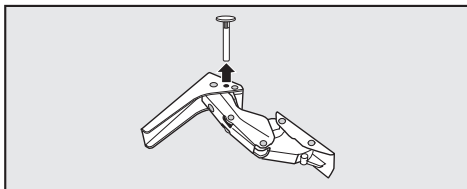
- Leg de weggenomen toesteldeur met het buitenfront naar boven op een stevige ondergrond.

Klap de scharnieren **niet** dicht. Gevaar voor verwonding!



- Draai de schroeven ④ helemaal uit.
- Plaats het bevestigingselement ⑦ aan de andere zijde en draai de schroeven ④ er losjes in.
- Draai de schroeven ⑤ helemaal uit en draai ze losjes in aan de andere zijde.

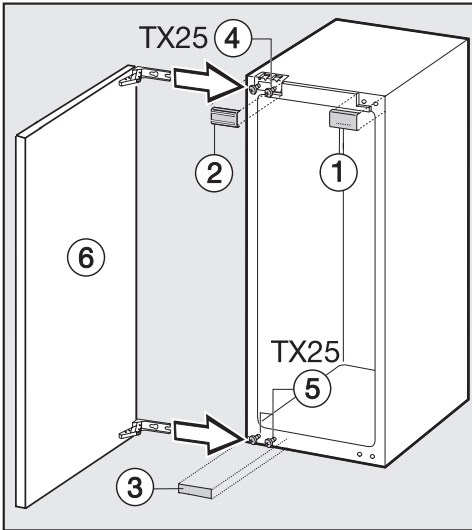
Als u pennen in de scharnieren had geplaatst om de openingshoek van de deur te beperken,



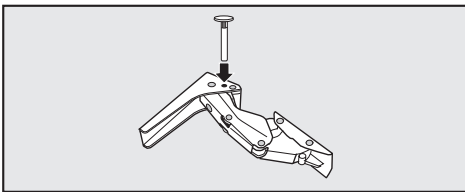
- trekt u de pennen langs boven uit de scharnieren.

- Draai de schroeven ⑧ uit.
- Verplaats de scharnieren in diagonale richting ⑨.

## De draairichting van de deur veranderen



- Schuif de toesteldeur ⑥ op de vooraf gemonteerde schroeven ④ en ⑤ en draai de schroeven ④ und ⑤ vast.
- Duw de afdekkingen ① , ② en ③ op hun plaats.

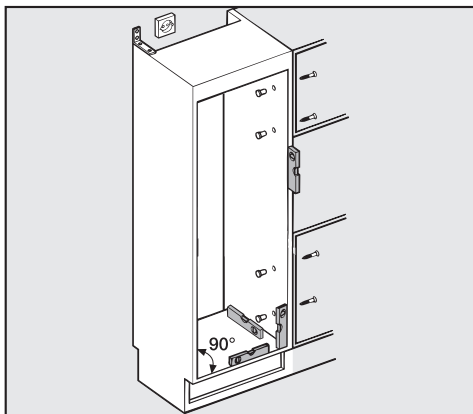


- Breng de pennen om de openingshoek van de deur te begrenzen langs boven in de scharnieren aan.

# Het toestel inbouwen

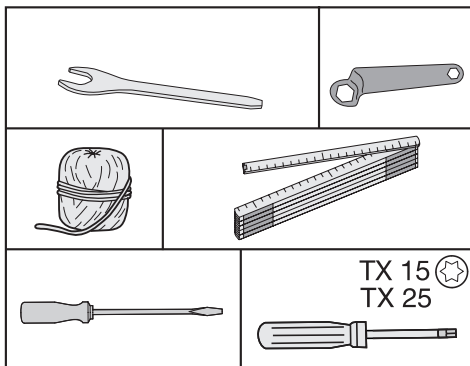
Plaats het toestel met zijn tweeën.

- Bouw het toestel alleen in stabiele vaststaande keukenmeubels in die geschikt zijn voor inbouw en die zich bevinden op een vlakke ondergrond die waterpas ligt.
- Zorg ervoor dat de inbouwkasten niet kunnen omkantelen.



- Controleer met een waterpas dat het keukenmeubel waterpas staat. De hoeken van de kast moeten in een hoek van 90° ten opzichte van elkaar staan omdat de meubeldeur anders niet tegen alle 4 de hoeken van de kast komt.
- De luchttoevoer- en luchtafvoeropeningen moeten in elk geval in acht worden genomen (zie "Opmerkingen omtrent de montage – Luchttoevoer en -afvoer"; "Inbouwafmetingen").

**Voor de inbouw van het toestel hebt u het volgende gereedschap nodig:**



# Het toestel inbouwen

## U hebt de volgende montage-elementen nodig

Alle montage-elementen zijn met cijfers gemarkeerd. Deze aanduiding van het montage-element wordt ook gebruikt in de desbetreffende montagestap.

### – voor de inbouw van het toestel in de nis:

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br>1x       | <br><br>1x      | <br><br>1x    |
| <br><br>2x+2x** | <br><br>2x+2x** | <br><br>1x    |
| <br><br>2x     | <br><br>1x       | <br><br>1x    |
| <br><br>2x     | <br><br>2x       | <br><br>1x    |
| <br><br>5x   | <br><br>2x   | <br><br>1x |
| <br><br>1x  | <br><br>2x  |                                                                                                                                                                                 |

\* Elementen worden alleen meegeleverd bij toestellen voor een nishoogte vanaf 140 cm.

\*\* afhankelijk van de nishoogte

### – voor de montage van de meubeldeur:

|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br>10x+4x** | <br><br>2x+2x** | <br><br>1x |
| <br><br>1x       |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |

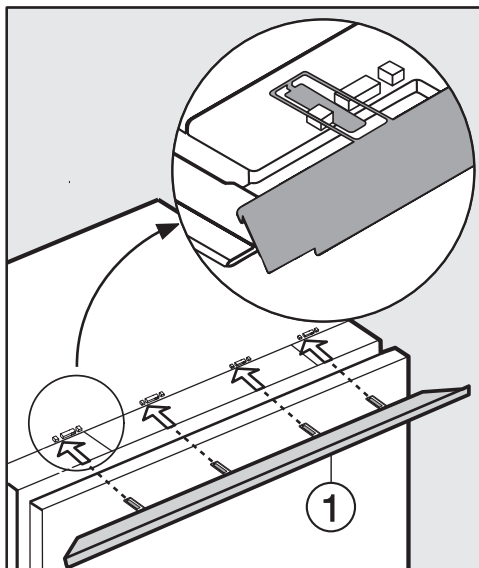
\*\* afhankelijk van de nishoogte

Alle montagestappen worden aan een toestel met de **deurscharnieren rechts** getoond. Als u de deurscharnieren links gemonteerd hebt, moet u daarmee bij de verschillende montagestappen rekening houden.

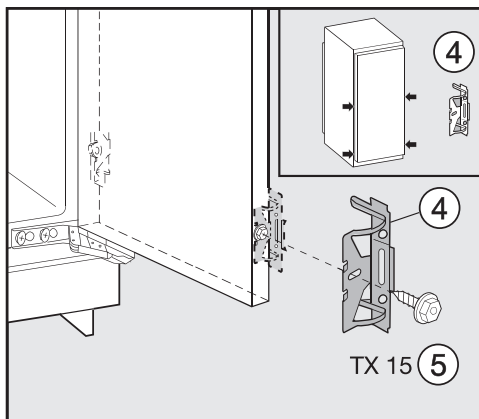
## Het toestel voorbereiden

- Stel het toestel op vlak voor de nis van het keukenmeubel.

# Het toestel inbouwen



- Schuif de koppelingen van de opvul-  
lijst ① van de voorkant in de houders.



- Schroef de bevestigingsbeugel ④  
met de zeskantschroef ⑤ op de  
voorgeboorde gaten in de toestel-  
deur. Schroef een tweede paar be-  
vestigingsbeugels ④ aan de greep  
van de deur vast. Gebruik daar de  
voorgeboorde gaten van de toestel-  
deur voor.

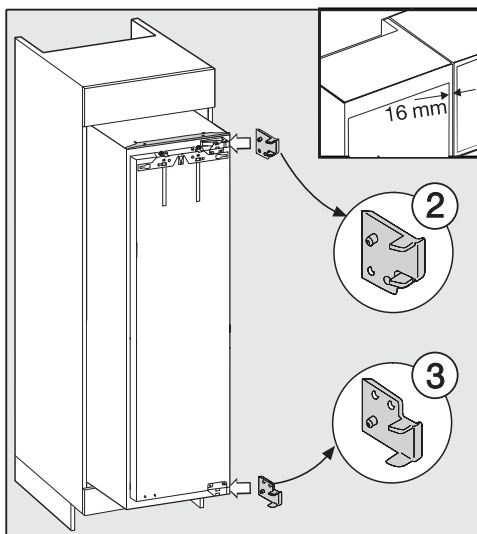
- Schuif het toestel voor twee derden in  
de inbouw nis.  
Let erop dat het elektrisch snoer niet  
vastgeklemd raakt!

## Tip om het inschuiven wat te verge- makkelijken:

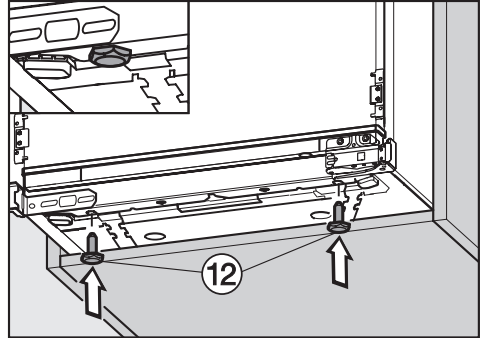
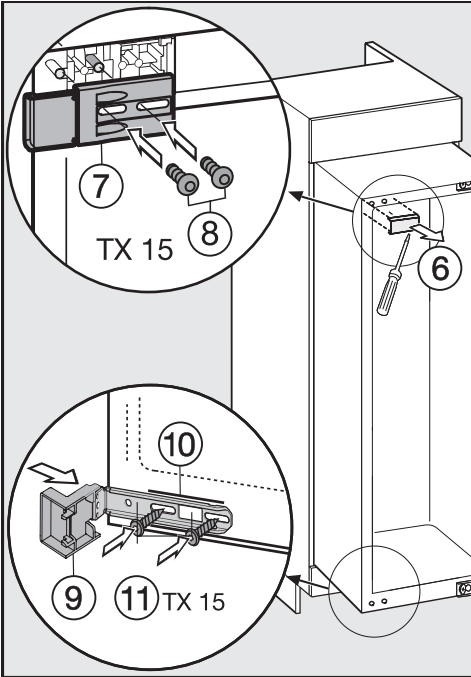
Maak aan de stekker een stuk touw  
vast en verleng zo het elektrische  
snoer.

Trek het elektrische snoer dan door de  
inbouwkast. Het apparaat kan dan na  
te zijn ingebouwd makkelijk worden  
aangesloten.

## Alleen bij 16 mm dikke meubel- wanden:



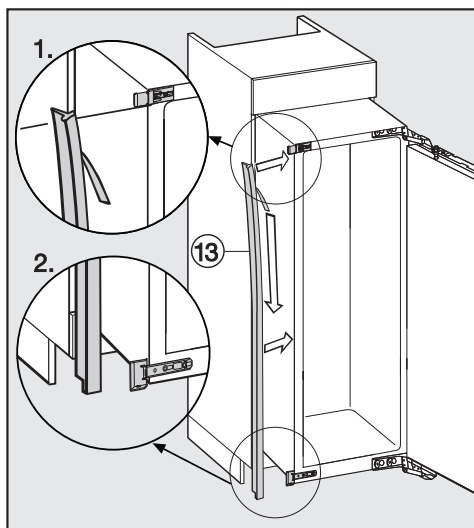
- Klem de afstandsstukken ② en ③  
rechts op de scharnieren.
- Open de toesteldeur.



- Draai nu de bijgeleverde regelvoetjes ⑫ volledig in.

- Neem de afdekking ⑥ af.
- Schroef het bevestigingsstuk ⑦ met de schroeven ⑧ bovenaan links losjes op het toestel. Draai de schroeven niet vast, zodat u het stuk nog kunt verschuiven.
- Steek het aanslagstuk ⑨ op de bevestigingsbeugel ⑩.
- Schroef de bevestigingsbeugel ⑩ met de schroeven ⑪ onderaan losjes op het toestel. Draai de schroeven niet vast, zodat u het stuk nog kunt verschuiven.

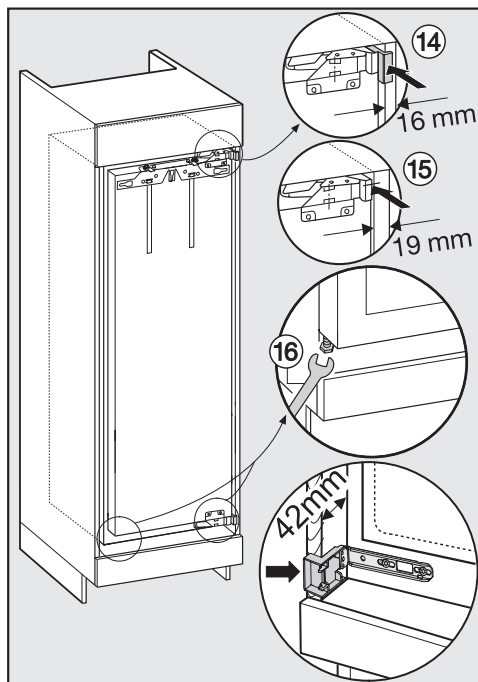
# Het toestel inbouwen



- Trek de beschermfolie van de boordband ⑬.
- Plak de boordband ⑬ met de voorzijde afsluitend op de toestelzijde waar de deur wordt geopend.
  1. Begin met het plakken van de boordband aan de onderkant van het bovenste bevestigingsstuk.
  2. Plak de boordband in lengterichting vast.

## Het toestel inbouwen

- Schuif het toestel nu zover in de inbouwnis totdat in alle vier de hoeken de bevestigingsbeugel de voorzijde van de zijwand van het meubel raakt.



- ⑭ **Bij 16 mm dikke meubelwanden:**  
De afstandsstukken raken bovenaan en onderaan de voorzijde van de zijwand van het meubel.
- ⑮ **Bij 19 mm dikke meubelwanden:**  
De voorzijden van de scharnieren bovenaan en onderaan liggen gelijk met de voorzijde van de zijwand van het meubel.

- Controleer nogmaals of de bevestigingsbeugels bovenaan en onderaan de voorzijde van de zijwand van het meubel raken.

Zo is er een afstand van **42 mm** tot de voorzijde van de zijwanden van het meubel.

**Bij meubelen met stootonderdelen (zoals noppen, dichtingsstroken enz.)** moet de opbouwdikte van deze onderdelen worden ingecalculeerd, zodat er ook hier een afstand van **42 mm** in acht wordt genomen.

- Trek het toestel wat uit, naar gelang de opbouwdikte.

De scharnieren en afdekkingen staan nu naargelang de opbouwdikte wat meer naar voren.

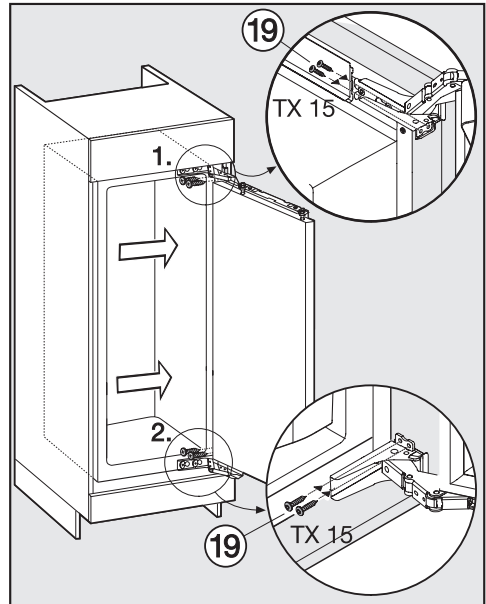
**Tip:** Verwijder de stootonderdelen! Ook dan bevindt alles zich in één lijn met de naastliggende meubeldeuren.

- ⑩ Lijn het toestel aan beide zijden uit met de regelvoetjes en de bijgeleverde steeksleutel totdat het recht staat.

Als de afstand van 42 mm (van het corpus van het toestel tot de voorzijde van de zijwanden van het meubel) niet in acht wordt genomen, sluit de toesteldeur mogelijk niet goed.

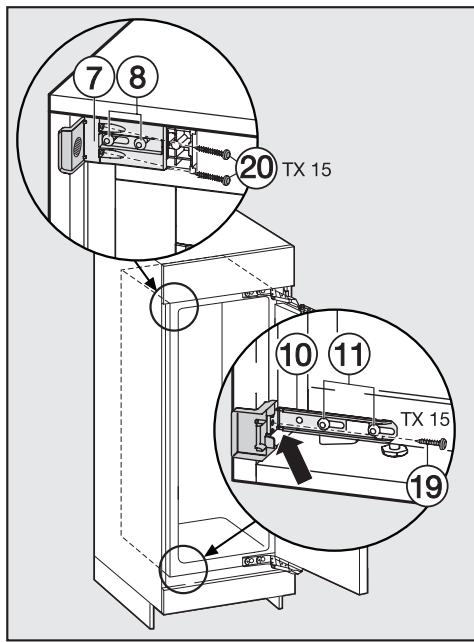
Dat kan tot ijsvorming, condensvorming en andere functiestoringen leiden die het energieverbruik kunnen verhogen!

## Het toestel in de nis bevestigen



- Duw het toestel aan de kant van de scharnieren tegen de meubelwand.
- Om het toestel met de kast te verbinden, schroeft u de spaanplaatschroeven ⑪ bovenaan en onderaan in de scharnierklampen.

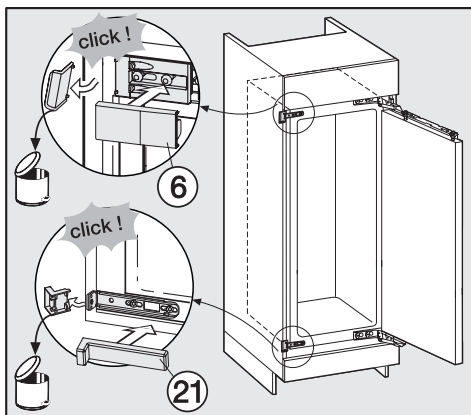
## Het toestel inbouwen



- Schuif de loszittende bevestigingsbeugels tot tegen de wand van het meubel.
- Schroef de bevestigingsbeugel ⑩ met de schroef ⑲ vast op de wand van het meubel. Boor het gat in de meubelfront eventueel voor.
- Schroef de bevestigingsbeugel ⑦ met de schroeven ⑳ aan de meubelwand vast. Boor de gaten in de meubelwand eventueel voor.

**Let op!** Druk het uitstekende hoekstuk met de duim tegen de meubelwand, terwijl u de schroeven vastdraait. Het toestel mag niet naar achteren trekken.

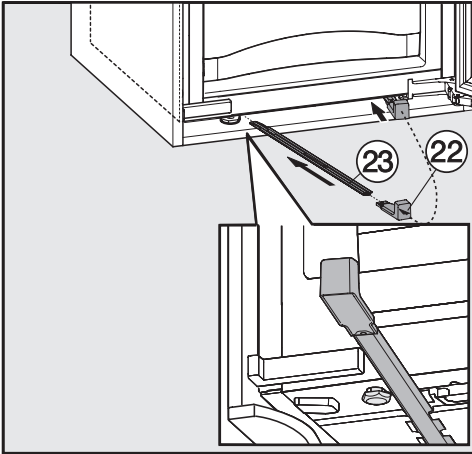
- Draai de schroeven ⑧ en ⑪ weer vast.



- Breek het uitstekende gedeelte van de bevestigingsbeugels af. U hebt dat niet meer nodig en mag dat weggooien.
- Plaats de afdekkingen ⑥ en ⑳ op de bevestigingsbeugels.

## Alleen bij een toestel voor een nishoogte vanaf 140 cm

Om het toestel extra vast te zetten in de inbouwnis, schuift u tussen het toestel en de bodem van het meubel de bijgeleverde staven in aan de onderzijde van het toestel:



- Bevestig eerst de greep ②② op een van de staven ②③.
  - Schuif deze zover dat mogelijk is in het invoerkanaal.  
Verwijder nu de greep, plaats deze op de andere bijgeleverde staaf en schuif ook deze eveneens in het invoerkanaal.
- Belangrijk! Plaats opnieuw de greep wanneer u het toestel op een later tijdstip opnieuw wilt inbouwen.
- Sluit de toesteldeur.

# Het toestel inbouwen

## De meubeldeur monteren

De meubeldeur moet minstens 16 mm dik zijn en mag maximaal 19 mm dik zijn.

De volgende afmetingen moeten in acht worden genomen voor de spleet:

- De spleet tussen de meubeldeur en de kastdeur daarboven moet minstens 3 mm bedragen.
- De verticale spleet tussen de meubeldeuren moet overal 3 mm bedragen. De nauwkeurige waarde is afhankelijk van de radius van de meubeldeurrand.

De bovenzijde van de meubeldeur moet zich op de hoogte bevinden van de meubeldeuren van de kasten eraanast als het toestel wordt ingebouwd in een kastenrij.

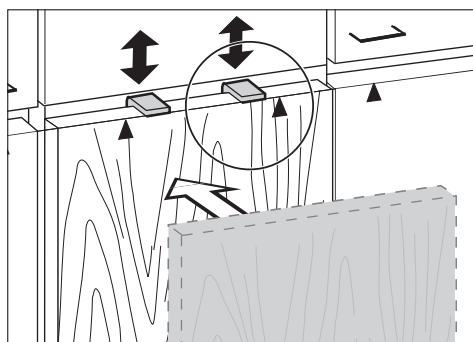
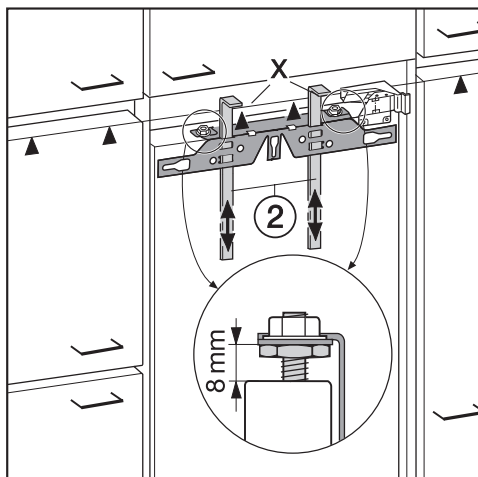
De meubeldeur moet vlak en spanningsvrij worden gemonteerd.

Gemonteerde meubeldeuren die meer wegen dan het maximaal toegelaten gewicht kunnen tot beschadiging van de scharnieren leiden. Dat kan onder andere leiden tot functionele beperkingen!

Voordat u de meubeldeur monteert, dient u te controleren of de te monteren meubeldeur niet te veel weegt:

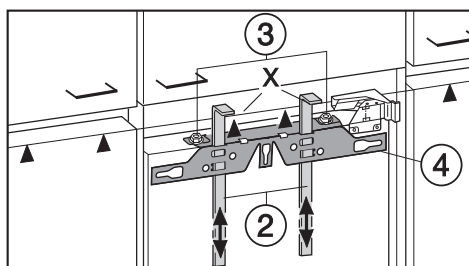
| Toestel   | Maximaal gewicht van de meubeldeur (in kg) |
|-----------|--------------------------------------------|
| F 32202 i | 16                                         |

Voor de montage van grote of gedeelde meubeldeuren is via de dienst Onderdelen en toebehoren van Miele of bij uw Miele-handelaar een montageset of een extra paar bevestigingsbeugels verkrijgbaar.



**Tip:** Schuif met het meubelfront de montagehulpstukken ② op de hoogte van de meubeldeur van de kasten eraan.

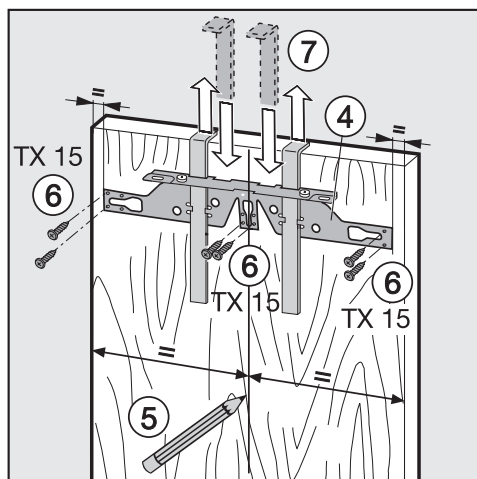
- In de fabriek is de afstand tussen de toesteldeur en de bevestigingstraverse ingesteld op 8 mm. Controleer deze afstand en stel hem zo nodig in.
- Schuif de montagehulpstukken ② op de hoogte van de meubeldeur: de onderste aanslag X van de montagehulpstukken moet zich op dezelfde hoogte bevinden als de bovenzijde van de te monteren meubeldeur, teken ▲.



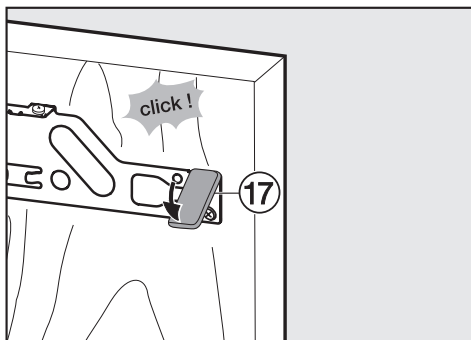
- Draai de moeren ③ los en neem de bevestigingstraverse ④ samen met de montagehulpstukken ② weg.

# Het toestel inbouwen

- Leg de meubeldeur met het buitenfront naar onderen op een stevige ondergrond.

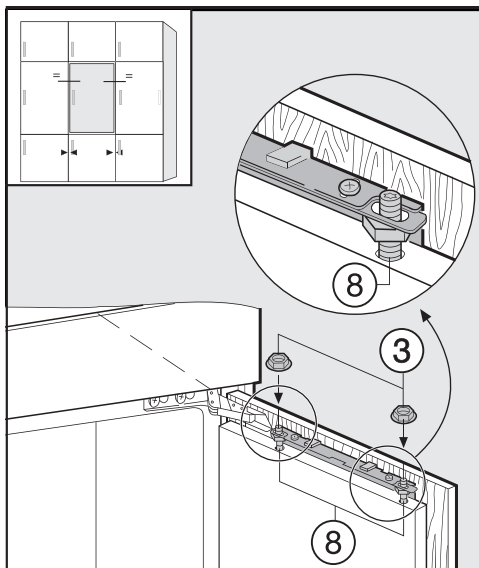


- Teken met een potlood dunnetjes een middellijn op de binnenzijde van de meubeldeur ⑤.
- Leg de bevestigingstraverse ④ met de montagehulpstukken op de **binnenzijde** van de meubeldeur. Lijn de bevestigingstraverse op het midden gericht uit.
- Draai de bevestigingstraverse met minstens 6 korte spaanplaatschroeven ⑥ vast. (Gebruik bij cassette-deuren aan de rand slechts 4 schroeven). Boor de gaten in de meubeldeur zo nodig voor.
- Trek de montagehulpstukken naar boven toe eruit ⑦.  
Keer de montagehulpstukken om en steek ze (om ze te bewaren) helemaal in de middelste sleuf van de bevestigingstraverse.



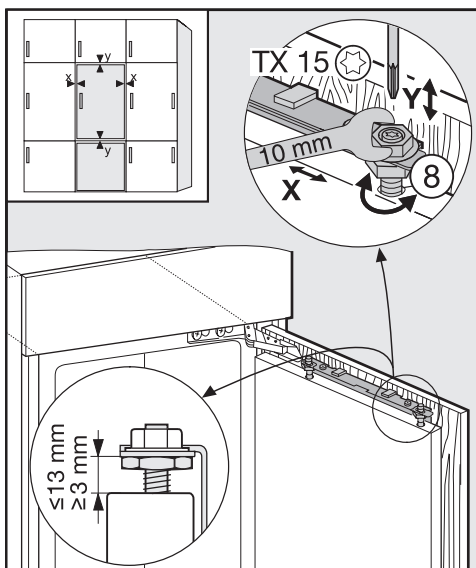
- Schuif de zijdelingse afdekking ⑰ op de bevestigingstraverse tegenover de scharnierzijde.
- Keer de meubeldeur om en bevestig de greep (indien vereist).

- Open de toesteldeur.



- Hang de meubeldeur op de regelbouten ⑧.
- Draai de moeren ③ losjes op de regelbouten.
- Sluit de toesteldeur en controleer de afstand ten opzichte van de naastliggende meubeldeuren. De afstand moet gelijk zijn.

## Deur uitlijnen



### – Verstelling in de breedte (X)

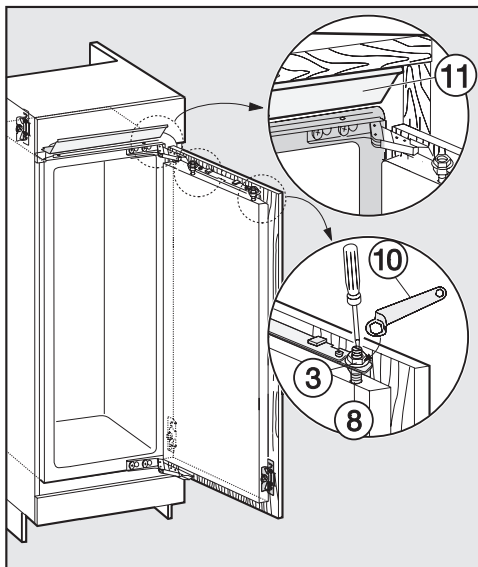
- Verschuif de meubeldeur.

### – Verstelling in de hoogte (Y)

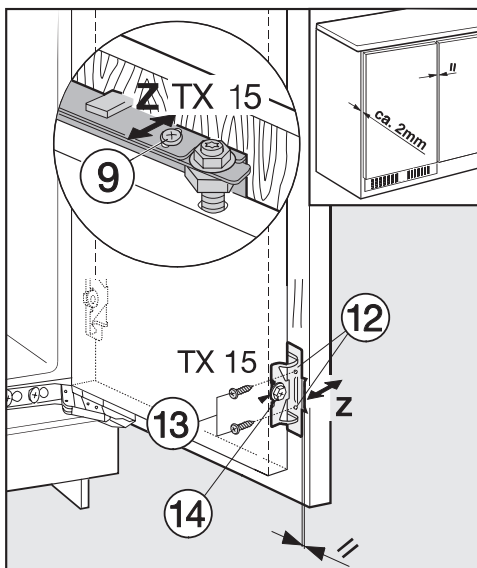
- Draai de regelbouten ⑧ uit met een schroevendraaier.

De afstand tussen de toesteldeur en de bevestigingstraverse is ingesteld op 8 mm. Verstel deze afstand alleen in het aangegeven gedeelte.

# Het toestel inbouwen



- Draai de moeren ③ op de toesteldeuren vast met de ringsleutel ⑩ terwijl u de regelbouten ⑧ met een sleufschroevendraaier tegenhoudt.
- De opvullijst ⑪ mag niet uitsteken maar moet volledig in de nis verdwijnen.



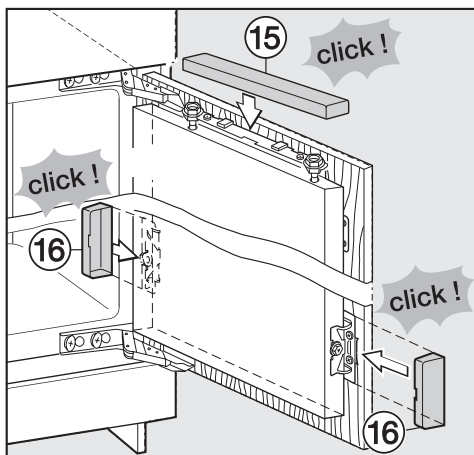
- Boor de bevestigingsgaten ⑫ voor in de meubeldeur en draai de schroeven ⑬ erin. Zorg ervoor dat de beide metaalkanten (symbool // gelijk afsluiten).
- Sluit beide deuren.

## Deur uitlijnen

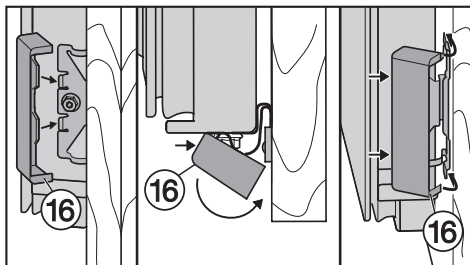
### – Verstelling in de diepte (Z)

- Draai de schroeven ⑨ bovenaan op de toesteldeur en de schroef ⑭ onderaan op de bevestigingsbeugel los. Verschuif de meubeldeur tot er een luchtspleet is van 2 mm tussen de meubeldeur en het meubel.

- Draai alle schroeven nog een keer vast.



- Plaats de bovenste afdekking ⑮ en druk deze vast.



- Schuif de zijdelingse afdekkingen ⑮ erop en duw totdat u een klik hoort.

### Controleer op de volgende manier of het toestel correct is ingebouwd:

- De deuren moet correct sluiten.
  - De deuren mogen niet vlak tegen het meubel liggen.
  - De dichting in de bovenhoek aan de kant met de greep moet nauw aansluiten.
- Om dit te controleren legt u een ingeschakelde zaklamp in het toestel en sluit u de toesteldeur. Maak de kamer donker en controleer of aan de zijanten van het toestel licht naar buiten dringt. Als dat toch het geval is, moet u de afzonderlijke montagestappen controleren.







## N.V. Miele België

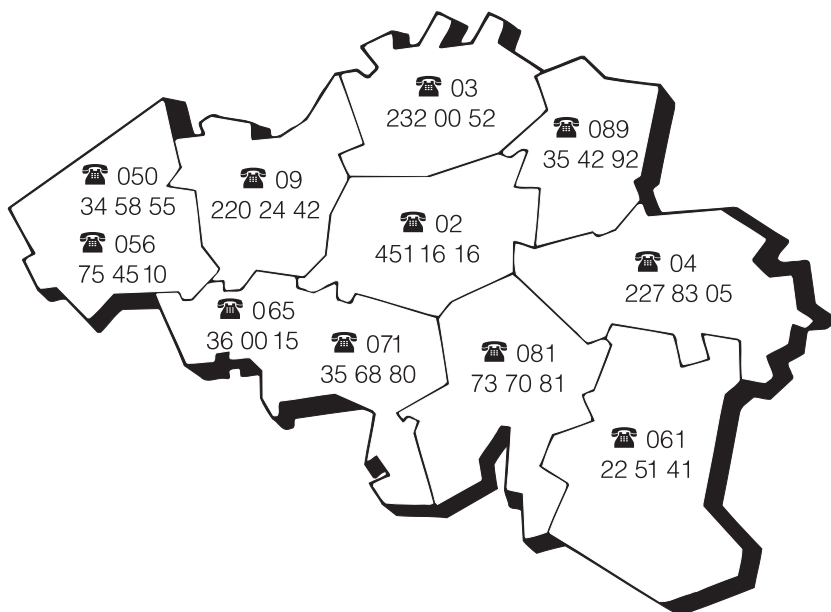
Z.5 Mollem 480

Hof te Bollebeeklaan 9 – 1730 Mollem

### Herstellingen bij u thuis

Bij storingen staan verschillende Miele-technici voor u klaar in uw onmiddellijke omgeving.

Kies dus het telefoonnummer van uw streek.



Dienst "Onderdelen en Toebehoren": (02) 451.16.00

Voor nadere inlichtingen: dienst "Consumentenbelangen": (02) 451.16.80

Fax: (02) 451.14.14

Internet: <http://www.miele.be>

Duitsland - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

F 32202 i



nl - BE

M.-Nr. 09 818 800 / 00